大公報
星期版
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
中華人民共和國郵電部登記認為新聞紙類
香港政府註冊……
第二萬一千〇四十八號
今日出紙三大張　零售港幣壹毫
承印者大公報有限公司　干諾道中一二三號

蔣集團向日借債日開列苛刻條件

日本新聞界人士說：池田一方面撐持蔣集團，一方面加強經濟侵略

【中國新聞社北京十六日電】東京消息：「日本經濟新聞」十五日報道說，蔣介石集團的外匯貿易審議委員會主任委員尹仲容於五月底到日本同日本首相池田勇人會談了貸款問題。尹仲容向池田表示，蔣介石集團希望增加糖、香蕉等出口以彌補入超的一半，剩下一半則要日本給予貸款。

【本報訊】據時事社東京十六日電：蔣介石集團向日本提出貸款四千五百萬美元的請求，池田政府正在研究向蔣介石集團提供四千五百萬美元的貸款，並加強對台灣的經濟侵略。

日本新聞界人士說，池田政府對蔣介石集團的借款請求，當……

蔣介石集團於提出借款請求時，曾附有幾個計劃，希望在三至五年後，分十至十二年分期償還，利息百分之六。日本方面的態度是按各個案件的性質，決定條件，常較蔣介石集團方面所提出者苛刻。蔣介石集團提出的計劃，內容尚不得而知，據聞有下列等項目：一、由日立、東芝和三菱電機三家電機公司參加建設台灣德基水庫發電所（第一次付款百分之二十，分十年付清）；二、給予中小企業貸款之用，三年後分十年償還，利息百分之六；三、給交通銀行借款一千萬美元（……）……將日合作開發計劃。

十萬羣衆夾道歡迎朝議會代表團抵京

朱德鄧小平彭眞等到站迎接

【據新華社北京十六日電】由朝鮮最高人民會議常任委員會委員、勞動黨中央委員會副委員長朴金喆率領的朝鮮最高人民會議代表團，今天上午乘專車到達北京。首都十多萬羣衆敲鑼打鼓，燃放鞭炮，興高采烈地夾道歡迎英雄的朝鮮人民的友好使者。

全國人民代表大會常務委員會委員長、中共中央副主席朱德，中共中央總書記鄧小平等黨和國家的領導人，以及全國人民代表大會常務委員會和政府各部門、各民主黨派、各人民團體的負責人和中國人民解放軍高級將領，前往車站迎接貴賓。

成千上萬手執鮮花和旗幟的歡迎人羣，今天一早就從四面八方湧向北京車站和貴賓們將要經過的主要街道。在披上了節日盛裝的北京車站上，中朝兩國國旗和無數面彩旗迎風招展。毛澤東主席和金日成首相的巨幅畫像，矗立在車站的高大建築物上。懸掛在車站廣場和站台上的大幅紅底金字標語，寫着：「歡迎朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議代表團！」「中朝兩國人民用鮮血凝成的友誼萬歲！」

彭眞與朴金喆在車站講話，稱讚兩國人民用鮮血凝成的友誼，並相信代表團的訪問將進一步加強和發展兩國人民的友誼和團結作出新的貢獻。

要聞簡訊

▲天津電：應中國人民對外文化協會邀請來我國訪問的日本審法代表團結束了在我國的參觀訪問，十六日上午在天津新港乘船回國。

▲北京電：中國政府獲得緬甸政府同意，已將中國駐緬大使館成都領事館遷往曼德勒。

內瓦老撾會議恢復會的日期。他們的商談是否達成了任何協議則未有消息。哈里曼特在盧歷外交部拜訪普希金，沒有消息提到他建議於何日復會。

蘇聯和英國是日內瓦老撾會議的共同主席，預料在這次會議要對由於最近老撾成立了聯合政府而發生的情況……

上海紀念陳化成

【中國新聞社上海十六日電】今天是中國近代民族英雄陳化成在上海吳淞口抗擊英國侵略軍壯烈殉國的一百二十週年。上海各報都發表文章，紀念他反抗侵略保衛國土的英勇精神。

陳化成（一七七六——一八四二）是福建同安人，行伍出身。一八四〇年英國侵華的鴉片戰爭爆發時，他任福建水師提督，曾多次擊退了來犯的英軍。同年他調任江南提督，駐守上海吳淞口。一八四二年六月十六日，英軍艦隊結隊來犯，陳化成手執紅旗，指揮發砲，從黎明到日中，擊沉敵艦八艘，斃敵五百餘人。後來他由於投降派將領貝敵逃跑而陷於孤立無援，終於壯烈殉國。

在陳化成壯烈殉國以後，上海附近的嘉定、寶山人民為他舉行了公祭，人民為他建立了陳化成廟。松江人民建立了陳化成祠。上海市區的城隍廟內，至今供奉着他的塑像。

成吉思汗八百年祭

【中國新聞社伊金霍洛十六日電】內蒙古自治區三萬多蒙古、漢、回等族人民，今天在伊克昭盟伊金霍洛旗成吉思汗新陵園舉行大會，紀念成吉思汗誕生八百周年。雄偉的成吉思汗新陵園座落在鄂爾多斯草原上。陵園經過一九五五年到一九五六年整新修建以後，今天顯得容光煥發。陵園前人山人海，駿馬嘶鳴，碧綠的牧場上，帳篷林立，彩旗飄動。

內蒙古自治區副主席朋斯克（蒙古族）向成吉思汗遺像敬獻了哈達。穿着節日盛裝的各族農牧民參拜了成吉思汗的靈柩，遊牧民按照蒙古民族習慣舉行祭祀和聯歡活動。

成吉思汗陵園外貌

南朝鮮經濟混亂總理財長昨下台

【路透社漢城十六日電】南朝鮮最高委員會今晚宣布，委員會已接受了總理宋堯讚和財政部長千炳圭的辭職。委員會說，其他十二名閣員的辭呈不予接受。

他們的繼任人現在還未見宣布。

新聞處長對記者說，辭職未獲批准的十二名閣員已再獲任命。他們當中他們的辭職，他們再度向最高委員會提出辭呈。

經理辦公廳今天說，宋堯讚的辭職是在今天下午緊急閣議中決定的。辦公廳沒有宣布這次辭職的理由，但是據相信，內閣已決定撤……

當前總理與財政部長對經濟政策意見分歧的責任。宋堯讚曾經對記者說，財政部長……關於股票市場崩潰的指示。

「小桂林」——靖西風光

中國南部廣西僮族自治區的桂林素有「桂林山水天下秀」之譽。這裏奇峯林立，小河縱橫，山光水色宛若桂林。解放後，靖西修建了公路，它的秀麗風光已為愈來愈多的遊人所欣賞。而位於自治區西南邊境的靖西縣，又有「小桂林」之稱。圖為靖西三疊嶺瀑布（新華社何國正攝）

日乒將平均廿歲今天過港赴北京

【本報訊】日本訪華乒乓球隊定於今晨由東京飛抵，下午二時到達，轉赴北京。

日本隊此次由男女各四名選手組成，均為青年。除松崎君代二十三歲外，餘者均爲二十歲。男子四人為：木村興治（本屆日本男子單打冠軍）、三木圭一（本屆單打亞軍）、松原正和（本屆第三名，橫板）、瀨川英次（本屆日本男子雙打冠軍）。女子四人爲關正子（本屆日本女子單打冠軍）、松崎君代（本屆單打亞軍）、山中敎子（日本單打第十四名，今春曾擊敗松崎）、曾田多美子（日本單打第六名，曾與關正子作戰四次，三勝三敗。）

中日乒賽引人

北京街頭巷尾議論紛紛　百多記者聚集準備採訪

【中國新聞社北京十六日電】日本乒乓球隊即將訪華一事引起了此間人士廣泛的興趣。

人民日報、體育報、光明日報、北京日報、北京晚報、中國青年報等都發表了日本隊即將訪華的消息或者刊登了日本乒乓球隊介紹、一年來日本乒壇動向等有關介紹文章。街頭巷尾，人們議論的話題之一也是日本隊訪華問題。現在，已經有人去詢問即將作爲比賽場地的北京工人體育館，關於售票的時間。球迷們知道了日本隊訪華的選手名單時，就在盤算着中國隊可能上場的隊員，甚至可能出現的勝負局面。據悉，北京已有上百名新聞記者準備參加這次日本隊訪華比賽的報道工作。

【本報東京航訊「日本訪華乒隊實力介紹」載今日體育版】

倪志欽跳得更高

一躍居世界第三

二米十七　比身高多卅三厘米

【中國新聞社北京十六日電】中國二十歲的著名男子跳高選手倪志欽今天下午跳過了二米十七的高度，使得中國男子跳高成績躍居世界第三位。

一次試跳全身已經飛過了橫竿，全場觀衆也開始熱烈鼓掌向他祝賀，可是當他剛剛走出沙坑的時候，橫竿突然又落了下來。

倪志欽第二次試跳時動作不協調，失敗了。但他並不灰心，休息片刻後在作第三次試跳時，終於征服了這個超過他身高三十三厘米的高度。

另兩個能跳過這個高度的外國運動員是：世界紀錄（一九六一年創造的二米二十五）保持者、蘇聯的布魯梅爾和前世界紀錄（一九六〇年創造的二米二十二）保持者、美國的托馬斯。

倪志欽今天在北京體育師範學院舉行的一次田徑比賽中創造的這個成績，也平了布魯梅爾今年六月一日在里加創造的今年以來男子跳高的世界最好成績。

身高一米八十四的倪志欽，今天是從超過他身高九厘米——一米九十三的高度開始起跳的。這個高度，他用熟練的「俯臥式」一躍即過。

緊接着，橫竿五厘米、五厘米的上升。一米九十八、二米〇三、二米〇八、二米十三，這四個高度他仍然是第一次試跳就獲得成功。而其中二米十三的高度不僅打破了他自己去年九月三十日在北京創造的二米十一的全國紀錄，而且超過了他本人今年四月二日在昆明創造的二米十二的全國新成績。後來，高度又升到了二米十七。倪志欽終……

「陳三五娘」有續集

續荔鏡記快排演　姚璇秋仍飾五娘

【中國新聞社汕頭十六日電】潮劇「續荔鏡記」劇本（或稱「陳三五娘」下集）現已改編完成，廣東潮劇院一團將開始排練工作。著名演員姚璇秋繼續飾演黃五娘一角。該劇不久將和廣大觀衆見面。

「續荔鏡記」是潮劇界稱苦、白吟有名的嘉靖丙寅本「荔鏡記」第三十五齣到五十五齣進行改編的。嘉靖丙寅本「荔鏡記」是潮劇傳說的古老版本之一，一部現存英國，一部存於日本。它也是到現在爲止所發現的潮劇最古老的兩個劇本之一，另一個是「摘錦潮調金花牧羊」，附「蘇六娘」本。

蘇英代表昨晤面　商量開日內瓦會

【美聯社莫斯科十六日電】英國駐蘇大使羅伯特今天與蘇聯副外交部長普希金討論了日……

太平洋海底五千米探測記

海中景色絢麗奪目

周升時沿途探攝本

法國海軍中校　G．吳奧
潛水深測艇艇長

「馬蹄洛黃」號深海探測艇在日本海溝下潛到了九千多米的海底，……

五月二十一日凌晨，「馬蹄洛黃」號的測量深度計在海中作細搜索，希望找到深度達五千米的海圖，但是未與圖上標出的相符。船從南北兩側進行了許多次測量，……船隻向東移了少許，一邊測了五個鐘頭，才找到了接近五千米的地方。

天氣不見佳，北風相當烈。……十點十五分，才接到第二次報告，……午後，可以風平浪靜了。

決定開始潛水。我們同歐文上尉和……兩名水兵，乘小艇趕到「馬蹄洛黃」號，……回到探測艇，指揮一切。

工作一邊檢查儀器……打開氣泵，開動……氣溫、溼度、海流速度等，……也在艙面上……向「馬蹄洛黃」號報告了……

……探測艇甲板已無人影，……可以行動。我一聲令下，……打開潛水……的黑水如潮湧入艙內，……船身始終水平……

……向……下降，下降，出力……的指針不斷上移。深度達三百米、七百米了，……海底的冷潮流來了……

【以下從略】

非洲國家首腦會議決定
非洲組共同市場
十月開會商籌組事宜明年一月誕生
並決議在加納設非洲軍最高司令部

【路透社開羅十六日電】在開羅舉行的卡薩布蘭卡憲章國家首腦會議的會場發言人說，首腦會議今天通過對該憲章國家的經濟委員會提出的一項建議，在這裏設立一個非洲共同市場。

發言人又說，該憲章國家又已同意以加納首都阿克拉為非洲軍事最高司令部的所在地。

卡薩布蘭卡憲章國家首腦會議定期為三天，今天是第二天。

發言人說，會議又批准建立一個非洲共同市場，會議同意在今年十月開會，詳細討論有關市場的各方面意見，並於明年一月開始履行市場協定。

北京昨公祭涂長望
靈灰葬京郊八寶山

【據新華社北京十六日電】首都各界人士今天上午在中央氣象局禮堂舉行公祭，追悼中央氣象局局長涂長望。

公祭儀式由郭沫若主祭，郭沫若、李維漢、習仲勛、楊秀峰、竺可楨、李四光、許德珩、李蘊卿、饒興陪祭。

公祭以後，在哀樂聲中起靈。涂長望的骨灰盒被移放到北京西郊八寶山革命公墓。

編者按：卡薩布蘭卡憲章國家的首腦會議分別在一九六一年一月和八月舉行。

從兒子談到東西教育
西哈努克評扭臀舞
兩長子在法求學學會扭臀和查查
兩幼子在中國讀書養成刻苦作風

【美聯社柬埔寨金邊十六日電】在泰國和南越被禁止的扭臀舞，但看來在柬埔寨似可找到避難所。

因為柬埔寨國家元首西哈努克親王雖然對這種舞蹈有所保留，但並未採取正式的行動。

「我需要我的兒子接受共產主義的艱苦鍛鍊，普通的訓練對他們是沒有好處的。」

「我的兩個大兒子在法國求學。他們學會了怎樣跳扭臀舞和查查查，他們還把時間耗費在其他娛樂上面。」

十載夫妻一朝反目
珍納李與東尼離婚
控丈夫精神虐待獲法庭受理

【路透社加州聖塔莫尼卡十六日電】女星珍納李已向法庭提出要和東尼·寇蒂斯離婚的訴訟，她控告寇蒂斯「極度精神虐待」。這件離婚案昨天由聖塔莫尼加最高法院受理。案中未提出特殊事件。

珍納李年三十四歲，寇蒂斯三十七歲，結婚已十年，一向被譽為荷里活「理想的結合」。今年三月他們宣告分居，僅在上星期，珍納李還曾說她相信有和好的可能。

寇蒂斯現在歐洲。

登藝露裸照惹火
意雜誌官判沒收

【路透社意大利巴杜十五日電】意大利的一份雜誌，因為刊登瑪麗蓮·夢露的裸體照，被檢察官下令沒收。

這些照片是二十世紀霍士公司拍攝的。

一周綴語
·呂章·

以老撾政府為樂隊 美國以指揮者自居

美軍繼續運往泰國 要設東南亞司令部

紐約股市在打擺子 大寒大熱畸形畢露

對外擴張對內榨取 互為因果循環惡化

西貢附近遭伏擊
南越兩美軍官死亡
一為上尉一為中尉屍體找到

李始美表演滅白蟻

越南新工廠又完成一批

一撮乾辣椒粉 劫得萬五千元

美國福特汽車廠
五萬多工人怠工

人物尋訪
李始美普查廣東白蟻
—本報記者暢東—

一眼看穿蟻宮秘密

老歸僑的讚嘆

杭州市長的評語

曾到首都講學

國慶沙面白蟻

桃李遍江南

雅麗珊訪庚皮猴

潮安鳳凰茶已採摘完畢

夫妻隔着厚玻璃板晤面

殺人魔與妻訣別記

會見前做詳細筆記

天倫多次夢見被釋放

殺人魔非常像孩子

西區扶輪社社友聯袂往看鱷魚灘

三院游藝會慈善券 中獎號碼全部揭曉

所有獎品須於七月底以前領取

【本報訊】東華三院於前（十五）日在香港會球場舉行慈善遊藝大會，各界人士，熱烈支持，全場擠滿，大會籌款收入，共達七十二萬餘元，超逾預期成績。三院主席馮鑑泉及各首總理以各界人士，熱誠可感，特專函致謝。

又：大會發售之慈善獎券，亦於前晚在大會場內籌財務副部伯偉夫人主持攪珠開獎，一百個中獎號碼全部攪出。第一、二、三獎之獎品，中獎人須於期前三天攜同中獎獎券前往青仁街東華三院總辦事處登記，依核驗獎券後即行發獎；其他各獎獎品，繼限於七月底前領取，逾期作廢，獎品撥充善舉。茲將全部中獎號碼一百個錄後：

第一獎	二八九二七〇
第二獎	二二一八九二
第三獎	一五九八〇九
第四獎	三〇四一一五
第五獎	一八五一五八
第六獎	一九〇四六五
第七獎	三九四一五
第八獎	四二六四七
第九獎	三九八三六
第十獎	二二四七〇五
第十一獎	二二六五〇六
第十二獎	六五二四
第十三獎	二九四八五七
第十四獎	三一〇九六九八
第十五獎	二〇四八二四
第十六獎	四六二四三
第十七獎	二九四五三
第十八獎	一七三八二〇五
第十九獎	三一〇八六〇
第二十獎	三〇九六二五
第廿一獎	三〇三三六一
第廿二獎	三〇〇二九
第廿三獎	三三〇三一八
第廿四獎	六四〇九一
第廿五獎	三一三四三一
第廿六獎	一〇二〇四三
第廿七獎	二九五五三一
第廿八獎	三〇五五二四五
第廿九獎	一二四一二六
第三十獎	一二三六〇六
第卅一獎	一一三三〇
第卅二獎	八三四三〇
第卅三獎	二〇一九六〇
第卅四獎	八六六四二
第卅五獎	二〇八九五四
第卅六獎	一八二二四二
第卅七獎	七六四四〇八
第卅八獎	二〇〇五二二
第卅九獎	三九九七〇四
第四十獎	二〇五七八三
第四十一獎	二二八二六二
第四十二獎	五八二四六一
第四十三獎	五三三九九
第四十四獎	一五三二四
第四十五獎	二三五三五
第四十六獎	二五一三八七
第四十七獎	一六一九五五
第四十八獎	一四六六六九
第四十九獎	二〇五二四七二
第五十獎	一五八七六一
第五十一獎	一五九四二
第五十二獎	一五五九八
第五十三獎	二二四〇九一
第五十四獎	一九三九七三
第五十五獎	一二七二三
第五十六獎	一八〇五七五
第五十七獎	一四八二〇九〇
第五十八獎	二五二一〇
第五十九獎	一〇三八〇
第六十獎	四〇四八〇
第六十一獎	三六八五八
第六十二獎	六三五七九
第六十三獎	九二七六三五
第六十四獎	八一七九二
第六十五獎	四五七四二
第六十六獎	三八四五九
第六十七獎	一一五九〇
第六十八獎	二二五七五
第六十九獎	一六〇五一〇
第七十獎	一六七二四
第七十一獎	一九一一三
第七十二獎	一〇九五八三
第七十三獎	一七五一四
第七十四獎	二四七九九
第七十五獎	一五四五三
第七十六獎	四九七七二
第七十七獎	四九四五五〇
第七十八獎	九八三六〇
第七十九獎	一二四〇七〇
第八十獎	九〇五七〇
第八十一獎	二六九九九六
第八十二獎	一三一一一五
第八十三獎	五七九六〇
第八十四獎	八九一〇〇
第八十五獎	八二九〇八
第八十六獎	一二四九三
第八十七獎	七一〇三四
第八十八獎	六一三〇二
第八十九獎	三〇〇五二
第九十獎	三一七五九
第九十一獎	一八一七九
第九十二獎	三七三二一〇
第九十三獎	三一二〇〇
第九十四獎	一九〇三一
第九十五獎	二五四五
第九十六獎	一〇三二九
第九十七獎	三〇九四四
第九十八獎	二八八一一
第九十九獎	二三五五六
第一百獎	二九六六一

應雁亭在致詞中透露 金銀業貿易場業務已有好轉

十六屆新員前日產生

【本報訊】前（十六）日，金銀業貿易場在該場舉行第三十四次行員代表大會，首由理事長應雁亭報告一年來場務概況，繼由副理事長馮錦泉、監事長何添、顧問胡仲偉等致詞；隨由財務組長及理監事報告有關財務、總務、稽核、保健、證育、及學務等工作。是日出席者有行員一百餘家，散會後舉行茶會，隨開選票，選出第十六屆理監事如下：

理事長大生號馬錦燦；副理事長寶興號應雁亭、卓記號潘博文；財務組長恒盛號、組員永盛隆號、潤興號、財記號、發昌號；理事道亨號、厚德號、萬昌號、永亨號、利成號、南和號、新記號、利昌號；監事長恒生號何添；監事處理號、恒隆號、共福號、永隆號；候補理事順隆號、明泰號、安泰號；候補監事再發號。

理事長應雁亭致詞稱：本年度金、鈔及各市場價格上落之幅度亦復不小，可見是年度之業務已有好轉之現象，然距離繁榮之道尚遠，正有待於同人之努力。理監事會方面對於場務，正如年一樣，備極關懷，今年三月間召開同人特別大會，調整朱紙買賣辦法，以求促進市場之興旺；然如環境所限，未有較大機會，不得不有待於國際環境之轉變。由於業務上之稍有進展，本場財政狀況亦稍為好轉，此堪告慰於同人者也。」

監事長何添致詞稱：「剛才聽到應理事長報告，本場一年來在業務上已稍有進展，財務狀況亦有好轉。這個好消息，相信大家聽到亦感欣慰。關於福利方面，更有一點好現象，就係下達由本場同人利益之原則下，一切盡量對外界公開，包括診療所、泳棚、學校上午班及夜校，均准許外界人士或子弟參加，此舉甚得各界人士之好評。」

海外商業聯誼會名譽會長莊清泉正為新會所剪綵（本報攝）

海外商業聯誼會 新會所昨已啓用

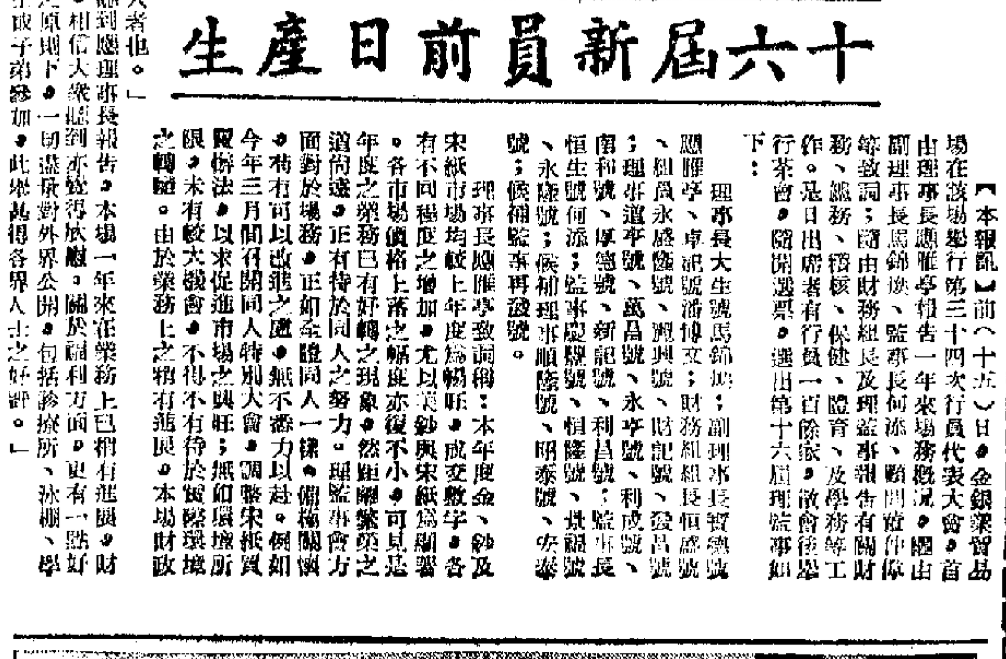
【本報訊】由一般華僑、鉅商組成的海外商業聯誼會，已購置福濱大廈十四樓為新會所，於昨（十六）日舉行新會所落成典禮，是日下午二至六時舉行酒會，到有海外華僑、閩籍紳商、金融業鉅子、各社團首腦以及電影紅星、港九名票等千餘人，並有京劇清唱餘興節目，會中賓主觥籌交錯，直至深夜始散。

義演陋巷 頗獲好評 勵志會昨擺慶功宴

【本報訊】香港勵志會，於上月二、三日兩晚，在大會堂演香港戲劇會歸話石放湖演出話劇「陋巷」，隨得各界好評，昨晚特在順德聯誼會設慶功宴。勵志會會長麥澤嗣在席間致詞，向參加「陋巷」的各演員及工作人員致謝。他說：這次演出前經過三個月的排練，該劇非常成功，獲得各界人士一致好評，一致認為演劇富有教育意義。他在致詞中再三向「陋巷」一劇的編導姚克、陳有后、電影人致謝。昨晚被邀參加宴會的有戲劇會主席羅理基、戒毒會鄭淡然、主席黎保夫婦、馬超常夫婦、貝納祺、姚克夫婦、陳有后夫婦、雷浩然、張清夫婦、阮雲明夫婦、譚國始夫婦、鄭子敦、陳滄渡、盧焯林、鮑漢琛、黃蘊芬、賓宗保、陸通雅、梁舜燕、李鶴鳴等。主方到有勵志會會長麥澤嗣、主席李子謙夫婦、會員何國濂、鄭錦濤、陳漢光、劉展滔、林一杉、談文煥、陳嘉迪、賈其培、吳洪、容煥等。

難得有情郎 明在普慶試映招待各界

【本報訊】「光藝」姊妹公司「新藝」製片公司的第一部出品——輕鬆、滑笑、幽默、言情大喜劇「難得有情郎」，經定本月廿日在「環太線」和千萬觀眾見面。「難得有情郎」由吳回導演，謝賢、南紅、林鳳、梁醒波、譚蘭卿、黃楚山、李月清、吳回、吳嘉麗、吳桐、楊業宏等主演；更加上遠至「新藝」製片公司經理何建業、縮影羅藝、秦劍致詞、林冰、梁、吳桐、張穎、夏萍、謝、郡民等主演，此為「新藝」首部出品。並定本月十八日上午十時半假座普慶大戲院舉行試片，招待文化界、電影界友好、同業先進及各報片商，屆時由該公司經理何建業、羅藝、洪逸山等親自在門前招待，以表歡迎。



勵志會會員青人參觀劇「陋巷」演員合照（右第一人）為該會主席李子謙夫婦以及（左第三人）導演陳有后及姚克夫婦

聯合國港協會 戲劇組將演戲

【本報訊】聯合國香港協會戲劇組所屬組織即將在大會堂劇院公演兩日演出，定於本月廿三、廿四兩晚，在大會堂劇院演出「科學之王」一劇，並定今日下午一時假香港大會堂……

部份私家車 下月須換牌

XX一至XX九九九九

【本報訊】私家汽車牌號數如由XX一至XX九九九九者，及電單車車牌由B一至九九九者，將於下月換牌。換牌日期由七月一日起，其地點在干諾道中林士街新填地交通部，車主須向下列地點領取：林士街新填地交通部、荷里活道香港交通部、九龍交通部、新界交通部、各警署之九龍交通部、新界交通部。申請換領及換牌時，應繳第三保險證據紙及車牌費，由七月三日至七月日止，可於指定日期連同車牌費一併繳交，即可兌換新車牌。

中天國貨公司 七周年大減價

【本報訊】北角道一七八號中天國貨公司為慶祝七周年，舉行大減價，所有國貨精品，除一般貨品折扣優待外，另有男女裝等八折優待，並設計三折至六折之特價部，九一元香港精製男女長西褲、和服、純料衣服等均大減價，男女國貨服、牛仔褲等一件，均有特價服務。

華南康樂部 學辦舞蹈班

【本報訊】華南康樂部為推廣「華南中國舞蹈訓練班」，不論男女青年，凡年齡十七歲至卅五歲，均可參加，費用公開收費不多。報名日期由六月廿日至六月卅日，報名地點：灣仔軒尼詩道東景樓及地址。

今日備忘錄

香港教師會中文部（上午八時半）在統一碼頭集合旅行長洲。

掃桿埔街坊福利會（下午一時）召開同人大會改選新屆。

聯合國香港協會戲劇組在大會堂（下午一時）九樓舉行記者招待會。

蘭普聯合會（下午一時半）旅行長洲。

黃江夏雲山宗親會（下午二時）在會所舉行就職典禮。

攬鎮同鄉會（下午八時）在會所慶祝父親節。

港大會堂九樓演講廳招待記者。

香港聯誼會舉辦一九五五號。劉鏞蒞開講期由七月初至九月初，每星期約上課兩晚。

廣安銀行深水埗分行 昨日開幕二千人到賀

【本報訊】廣安銀行深水埗分行，自建行址（南昌街一四〇至一四四號）經已落成，昨日開幕，並備酒會款待嘉賓，到賀紳商名流、各行頭領袖、同業等二千餘人，花籃滿目。上午十時，嘉賓魚貫到賀，由廣安銀行董事長梁植偉、董事關鍵及業務部經理、副經理、副董事長梁植勳、董事關生、吳耀章及經理楊國輝、吳子坤、梁定江、周錦昌、陳天偉等親自招待，賓主盡歡。

廣安銀行向以信用服務，殷勤週到，歷年業績豐盛，於一九五五年在一九五九年建成，一九六〇年多購入彌敦道七三〇號樓宇作分行，深水埗分行昨天才告落成，一切依照社會需要而設，故今後能給各界良好印象。

廣安銀行深水埗分行昨日開幕，圖為中華總商會會長高卓雄、廠商會副會長王某某、新會商會會長顧某某與該行董事長梁植偉、經理梁某某、董事等合攝。

居家旅行宣備之藥 羊城牌四季油 新近運港供應

【本報訊】廣州市場合製藥廠最新出品——羊城牌四季油，現已由宏興國貨公司運港供應。據介紹，該四季油是用於救急扶危的藥品，對中風中痛、頭痛、肚痛、腹痛、暈車暈浪、食滯不化、四肢困倦、風濕骨痛、咳嗽、皮膚痕癢、蚊蟲咬傷等症，有效。它有內服外擦、嗅、揉之用，遊衛生清潔，是用薄荷油、樟腦油、桂油、丁香油等精煉而成。居家旅行宣備的藥品。市上各國貨公司及大藥店已有出售，每樽二角五分。

西區扶輪社社友 聯袂往看鱷魚恤

【本報訊】香港西區扶輪社，全體社友及其親屬五十餘人，昨日由該社社長林文傑律師及社主席趙某某率領，分乘自用車十餘輛，前往官塘鱷魚恤參觀，由該廠負責人迎接各部門。參觀後，各社友對該廠之機械化設備、冷氣設備均極讚揚，女賓們對製衣之過程，均覺不可思議，一件衣服之製成，實在不易。該廠經理陳某某將鱷魚恤發展經過向各社友介紹。該社於今年底派代表出席扶輪社大會，扶輪社社友在官塘鱷魚恤工廠門前合攝。（圖為西區扶輪社社友在官塘鱷魚恤工廠門前合攝）

廠商會新大廈 下週末即奠基

【本報訊】中華廠商聯合會自建會所，業經開始興建，將在下月……舉行奠基典禮。現訂於七月廿三日（星期六）下午三時舉行。

調查加租發表格 九千多份已填妥

【本報訊】港府新近發出調查加租表格，據悉：當局已發出的租務表格約二萬二千餘份，各區業主、住客已填妥交回的約九千多份。

新蒲崗公路 本月中可完成

【本報訊】新蒲崗通往觀塘公路，工程……

永成國貨公司 四周年大贈送

【本報訊】永成國貨公司為慶祝四周年紀念，舉行大減價及大贈送……

敷記電船公司 又有除人事件

【本報訊】敷記電船公司……

華商銀行公會俱樂部 廿二舉行橋牌個人賽

【本報訊】華商銀行公會俱樂部舉辦的橋牌比賽，每星期舉行一次，現定本月廿二日（星期五）舉行個人賽，歡迎各銀行同樂會會員參加。

風濕 氣 小兒脚軟 筋骨痛
中醫教授 蔡啓超

每瓶十二元 十日量 鍾庸診室

益元丹

道大靈明

精 醫 潘柏 民間頑疾 久咳 虛弱症 癆症

耳星水 胡貴成

達東健康院 皮膚 風濕

大公報 分類廣告 每行二元 五行起碼 電話 48108

中華電器行 收音機 電視機 錄音機

明新花店

陸海通飯店　豪華飯店　羊城食家

聯安行 聯合行 雪糕機

數噸山泥淩空瀉下　大坑西塌木屋　兩兄弟遭活埋

一死一傷六十多災民無家可歸

【本報訊】昨晚八時半，九龍大坑西仁里半山的木屋區，在滂沱大雨中發生山泥傾瀉壓毀人亡慘劇，一雙小兄弟走避不及，慘遭活埋，釀成一死一傷。

[illegible]

大坑西塌木屋現場（本報攝）

歇業店東行騙入獄

連環出街騙去手錶相機近萬元

只有兩元存款　亂發空頭支票

【本報訊】一名無業男子於本年一月廿九日至二月十日之間，一購買名廠金手錶及攝影機，總值九千餘元，每次付賬均簽發空頭支票，及後各公司分別提款時，才發覺支票無法兌現，乃向商業犯罪調查科投訴。

[illegible]

加拿大青年立宏願　自騎單車遊遍世界

與病魔苦鬥行程十七萬八千哩　大前天到達香港無錢轉換新車

【本報訊】加拿大一名環遊世界的旅行者干奴．刁於大前天抵港。他自幼患了小兒麻痺症，臥病在床十一年。十年前（一九五二年）起，他騎了一輛單車，立下環遊世界的壯志。

[illegible]

少婦倒斃床上　疑是自刺致命

[illegible]

港府新聞處宣稱　域多利道集中營　並無不正常活動

【本報訊】昨天有報紙報道，港島域多利道集中營連日或備森嚴，晚上燈火通明，似在辦理緊急事件。港府新聞處昨天下午宣稱：域多利道集中心絕沒有不正常的活動。

[illegible]

水塘存量直線上升　今日仍有頗大驟雨

【本報訊】昨天熱帶氣旋所帶來的大雨，使雨量一點七吋。今年以來所錄得的雨量為二九點四四吋，與去年同期平均雨量三三點七五吋比較。

[illegible]

星體壇人士鄧德華　來港考察康樂事業

[illegible]

油蔴地幾條小路　明天起單程行車

【本報訊】港府新聞處消息：為改善九龍油蔴地區行車及停泊車輛的交通情況，介於新填地街道及窩打老道之間的幾條小路，將由明日（星期一）上午八時起實施單程行車辦法。

[illegible]

港外小輪今實行新時間

航行班次與前略有變更

【本報訊】香港油蔴地小輪公司行走新界（港外線）小輪，由今日起採用夏季時間，新訂的時間表與以前略有更改。

[illegible]

日大鋼鐵商表示　未向港傾銷鋼條

小廠商曾將低價貨售港

[illegible]

天氣與潮水

高潮：上午九時零七分　晚上十一時十分

低潮：早晨二時四十四分　下午四時三十二分

星期特寫

大姊幫補家用　一個少女的轉變

誤交阿飛　好人學壞　累了全家

在茶樓賣「雜水」

竟向母親打罵

與飛仔在街上出現

被老闆炒了魷魚

結果受到包租婆迫遷

[illegible]

（江新）

鯉魚門口小輪拋錨　三百遊客一場虛驚

[illegible]

小姐與相機

[illegible]

中巴二號車　昨遷新總站

七號線車短期亦將遷往

[illegible]

四名新西蘭青年　由港乘帆船回國

[illegible]

自殺案四宗

[illegible]

鳴謝

本行深水埗分行昨日開幕荷蒙

紳商名流蒞臨指導　寵錫多珍　高誼雲情

同業先進至深感紉　只以招待未週　謹佈歉忱　諸維

鑒諒並此

廣安銀行有限公司　鞠躬

啓事

[illegible]

香港華人企業有限公司啓

CHINESE ENTERPRISES LTD. 15-18 CONNAUGHT ROAD C. HONG KONG

寶富大樓

年期982

英皇道37-49號　利園山道86-98號

久長期年　盛旺貴高　中適良地　宜廉價訂　售出層分　利便通交

樓上由式萬寧三起　舖位由蔡萬隆仟起

洽購處：寶華實業有限公司　皇后大道中37號余道生行706室　電話：37960 38173

達豐行　永樂西街179號地下　電話：441994

六月十六日本會新會所落成典禮承

各界紳商惠臨指導並荷寵賜珍　高誼隆情

深銘感謝此登報鳴謝

海外商業聯誼會

謹謝

北京同仁堂

榮譽出品

安宮牛黃丸

專治：熱高神昏・各種不解邪症　功效起死回生之大

香港總經理：泉昌有限公司

各大藥行・國貨公司均售

評彈「三約牡丹亭」

麗的金台今晚播放，全長三小時有多，由劉天韻、嚴雪亭等彈唱。

·樂聞聲·

上海市評彈團最近將到廣州表演，使此地的許多書迷們引頸以望，最好他們能順道到香港來彈唱彈唱，說說噱噱，不亦樂乎！

近幾年來，評彈界有新的發展，那就是一次說完的中篇，受到了大多數聽衆的歡迎。本來，彈詞家們都有本事把書拉長，內行稱爲「賣關子」，也是一種獨特的藝術。常遇春馬跳關牆，幾十天；陳翠娥下扶梯，欲行又止，一步三回頭，聽得你心癢難抓。可是，最主要的還得說的人安詳，聽的人「得閒」，所以一次說完的形式受到大衆歡迎，正清楚地顯示出評彈的聽衆來，幅域也愈來愈寬闊了！

中國唱片廠近年爲了適應愛好評彈聽衆的需要，特地請上海市評彈團灌了不少中篇評彈的密紋唱片，包括「西遊記」中的「白虎嶺」，「描金鳳」中的「老地保」和「女都求雨」、「竹探」等許多精采段子。最近更有一套「三約牡丹亭」，那是長篇彈詞「三笑」中的一折，全段運用喜劇手法，描寫華鴻山兩個兒子大踱二刁的不學無術，冒充風雅；秋香聰明機智，對假學[illegible]她的人們以有力的反擊；雖才子唐伯虎，亦不例外。

彈唱「三約牡丹亭」的名演員，有劉天韻、朱慧珍、嚴雪亭、徐麗仙、朱雪琴、郭彬卿、徐雪花，都是第一流的「三笑」「響檔」。劉天韻繼承了著名的前輩彈詞家謝品泉的一派。劉的業師夏蓮生，是謝的得意弟子；嚴雪亭師承徐雲志，徐也是夏蓮生的學生，所以劉是師伯，嚴是[illegible]。

徐麗仙創造了一派，他們一位都是說書有師承的。「三笑」的醬調，包含許多劇種的特色。朱雪琴的唱腔，高下疾徐，唱得恰到好處。朱慧珍學沈儉安而化爲別一枝的琴調。徐雪花是徐雪月的師妹，和朱雪琴拼檔。郭彬卿爲蔣月泉的徒弟。近年多和朱雪琴拼檔。由他們七位分別擔任說表及彈文、華武、唐伯虎、秋香、華老夫人、春香、小牛、三阿叔等許多角色。

「三約牡丹亭」共分爲三回，第一回三約牡丹亭，第二回開閱，第三回開關，由劉天韻、嚴雪亭、朱慧珍、徐麗仙、朱雪琴、郭彬卿、徐雪花等彈唱。全部說唱三小時有餘，麗的呼聲金色電台定於十七日（星期日）下午八時三十分至十一時十分，又由十一時二十五分至十一時五十分止，一次播完，愛好評彈聽戶，得快先聽，可以飽耳福不淺了！

小謎語　·節香·

一、柴扉户啓人不見，迅速開船去消遙。（猜粵劇老倌一，升冠格）

二、青春鬪且爭寶座，頑皮猴兒水中游。（猜國語片導演一，升冠格）

（謎底在本片版）

瑪麗蓮·夢露變了嗎？

必有所予　先炒魷魚
瑪麗蓮夢露變了

·秀　華·

兩週前，噴火女郎瑪麗蓮·夢露在拍「必有所予」（Something's Got to Give）一片，爲了「導演的吩咐」，爲了藝術，她自十四歲充當模特兒之後，又一次拍了一個裸體的鏡頭。觀衆們滿以爲她在「亂點鴛鴦譜」後與阿瑟·米勒離了婚，變了一個時期又要噴火了。可是時間相隔只一星期，片還沒有拍完，她已被二十世紀霍士公司開除了，而且這部片因爲她被開除，男主角甸·馬田又宣佈不幹，終於宣佈停拍。

公司開除她的理由，據說是因爲她常常不到片場。該片開拍了七星期，她才到場工作了五天。夢露拍片時時遲到是出了名的，但是意興闌珊而至缺席的，其中是不是還有原因呢？她要偷懶了嗎？她一向是個風頭人物，也熱中於熙熙攘攘的水銀燈生活，何況在拍出浴鏡頭時，還是那麼的率直大膽，看來她對於拍片是毫無倦意的。既然不是有厭倦，那又是什麼原因呢？

夢露和米勒分手之後，曾經一度傳出她和前夫祖狄瑪傑往還，此外又曾傳說她迷戀墨西哥的電影劇作家華闖諾斯，但是這兩種傳說都給她否認了。她能遊墨西哥之後，回到荷里活拍片，一直都是比較安靜的，也沒有再傳說她有什麼羅漫史。

安於寂寞守空幃

據美國「銀星」雜誌的內幕報道，夢露回到荷里活這段時間，生活是相當寂寞的，而她也一反過去那種不甘寂寞的常態，倒安於獨坐香閨的生活。過去，如果要她一個晚上對着電視機，那簡直是一種不可能的事；如果要她一個人離開熱鬧的場所，讓人羣而過一個晚上，那就是一件可怕的事了。然而現在，她一點也不在乎。她常常一個人坐在電視機前打發一個晚上，有時她睏倦了，電視節目早已播完，電視機發出嘶嘶的吵雜聲，她從才從夢中驚醒過來。她本能地把衣服拉緊，雖然猶有睡意，但是得上已傳來高跟鞋響聲之際，她才會意到夜已過去，早晨已經到來了。

夢露能這變了？

她整個晚上獨自一人在看電視。對於這種寂寞生活，對於這種消磨時光的方式，她既不感到愉快，也沒有感到不愉快。

夢露怎麼啦！難道真的變了？還是，是出於她的需要和感覺[illegible]而不同，還是因爲命運[illegible]的生活，使她變成了一種和冷淡，對自己的一切都毫不在乎？對生活態度的一種淡和對生活的冷淡是不同的。根據實改變是不同的。不論是前者或後者，對於夢露都是個大轉捩。有人說，夢露一生命運多舛。童年時代沒有享受過愛，雖然結過三次婚，但到現在三十四之年，還是過着孤寂的生活。

第二次婚姻觸礁

夢露嫁給祖·狄瑪傑，使她比較接近的朋友都大感驚異，但是在[illegible]，因此，在她和祖結婚之後，她始終是向公衆追求全世界人都愛她」。但她們的門給影迷們擋不斷看，夢露[illegible]將生活的門給影迷。她喜歡在晚上靜靜的看電視，或者和幾個談得來的朋友談談天，而夢露卻不能這樣消磨她的時光。

下決心追求知識

一次的婚姻結果告[illegible]

紅的的棒球大王，狄瑪傑他們的結合是非常登對的；夢露是影后，祖·狄瑪傑是棒球大王，還有什麼比他們的結合更理想呢？然而，狄瑪傑他們的人都熟悉他們，這段姻緣不會長久。祖·狄瑪傑儘管是個沈靜的人，他不願將私人生活的宣傳對他，雖然他是一個可以和一大眾生活在一起的人，可是夢露卻不然，她需要觀衆對她的熱情。

本身也學乖了。她從自己吹，夢露很難過，但是原因，認爲如果她能夠發展一些新的興趣，她就不會須像過去那樣約去追求這個廣泛而不親切的愛。於是她到紐約去尋求文化和學識，希望好好的發展她的性格的另一面。她過了幾個月文化的生活之後，曾經公開表示她要演著名的俄羅斯的古典戲，格蕾森卡」。她這一表示引起紐約對她的嘲笑：一個以性感號召的演員能演一個有深度有意義的角色嗎？

夢露倒沒有因爲影評家的嘲笑而氣餒，她繼續追求知識，希望有一天能夠來一次非常的演出，使那些批評她的人目瞪舌結。

認識了阿瑟·米勒

她的夢想並未實現，却和一位真正的知識份子——阿瑟·米勒結婚。米勒顯祗在性格上倒有很多相似的地方，他也是一個沉靜的人。他也喜歡過着消磨晚上的時光。他們結婚四年的時光，夢露小產兩次。她曾經說過，只要她能夠有一個孩子，一切都可以滿足了。她的朋友們說，一旦夢露的孩子便可以填補起來的，那個真實的感受[illegible]，她的朋友們感到那是一個非常的事[illegible]。他也不明白[illegible]雖然這樣努力，也無法挽救他們的婚姻，上的結果，他們分手了。

瑪麗蓮的艷舞

瑪麗蓮·夢露陷於極度的神經緊張，醫生極力給她勸解，使她明瞭，過去所重視的東西完全不能實現，而且使她知道在一個自己不能接受的環境裏，無法希望得到幸福。在那一段時期，夢露感到非常苦痛。她說自己好像一個破布娃娃，被抛來抛去；她的一生，把自己過去的生活變成一片灰暗的泡沫，被冲上沙灘上的脚印一樣，已經被一場一場的苦痛之後，她知道以一種新面貌出現了。現在她知道什麼是對的——什麼是不對了。她已經不那麼重要了。她也安心得多了，不一定是她所需要的。她已知道從一大羣人中可以得來的，因此也可以享受一個人安靜的寂寞，而不會感到受不了的寂寞，反而喜歡這種悠閒。

這是夢露變了嗎？她從影以來一直遭遇矛盾呢？她被開除，是她不滿意那部片子？還是老闆們對她失去了信心？這是耐人尋味的。

（小謎語謎底：一、（何）非凡，二、（嚴）俊。）

愛貓如命的瑪蓮達

——瑪蓮達演出「月宮」及「花都」，嫁卡兄弟仍在「藍漢」線，黃其艷已嫁，汪淑衡去美，陳芳瓊銷聲——

·關山艷·

瑪蓮達，本週的新表演係由日本來港的美國女郎，金黃色的頭髮與白如羊脂的肌膚，十分迷人。這位年方二十歲，但開始表演則在十五年前，五歲時就隨着她的父母上過舞台。其父母都是藝人世家，瑪蓮達早年加入過馬戲團，近年因身體轉爲跳艷舞，才獨個兒到各國巡迴表演。曾先後演出於加拿大、夏威夷、墨西哥、西班牙、法國、意大利及英國各大都市。近兩年在日本一時，便在日本表演了一年多，特別受到歡迎，尤以在夜總會表演[illegible]人熱的節目，而以性感艷舞爲號召。一到晚上，瑪蓮達在日本夜總會，白天則利用空餘時間去尼姑庵學習日語，她能說英語、法語、西班牙語、德語等多種方言。

夜總會稱好是什麼？道才知道的瑪蓮達最喜歡的是貓，瑪蓮達有兩隻貓——名叫KIMIKO和CHAI。曾在日本獲得過冠軍，瑪蓮達帶來香港。正如所有的外來表演藝人一樣，喜歡吃中國菜，又讚美東方人的禮貌。瑪蓮達的熱烈掌聲，瑪蓮達現在表演時聽到的熱烈掌聲，與在日本表演時差不多。瑪蓮達表演於香港的「月宮」，又與九龍的「花都」同時演出，在「月宮」、「花都」登台的。

瑪蓮達在香港演出後，將於七月一日赴星加坡某夜總會獻藝。

歌手方面的動態，「仙掌」的歌唱節目，由上午七時開始，在「仙掌」唱歌的黃其艷已在九日結婚，離開「仙掌」一職，又缺一名女歌星，近又見新的陳芳瓊休假，現在北角「麗宮」作主唱歌的陳芳瓊之妙英文歌，有當年風味，時來外曲，做演英文歌的妙倩[illegible]。

獻歌之中做的，則有「藍漢」作曲，生活獎金之戲，以及「恰香」、「藍漢」等多名表演卡兄弟，保留了卡兄弟的舊人，像「蜜蜂」等，以歌星爲主的綜合表演[illegible]。曾卡在港籌辦過「藍漢」公司，是在港裏，演唱多。

可值一聽的管絃樂曲

今天晚上和晚上香港英文電台的音樂節目都可以值得一聽。

早上八點鐘播的都是些通俗但又比較深刻的管絃樂作品，作爲欣賞西洋音樂的人，這些樂曲都不妨欣賞一下。根據節目預告，有貝多芬的「羅馬嘉年華會」前奏曲，格林卡的小步舞曲，林中仙子巴雷舞和匈牙利進行曲。貝達俄茲的管絃樂配器技巧很高，音色效果變化多姿，好像色彩濃郁的油畫。門德爾遜的G小調鋼琴協奏曲是最近曾經到香港演奏過的意大利鋼琴家當萊尼演奏。他彈奏這首曲子是相當好的。其他的是莫札特的D大調進行曲，湯瑪士·必爾改編比捷的「卡門」組曲中的間奏曲，門德爾遜的「意大利」交響樂第四樂章和約翰·斯特勞斯的「春之聲」圓舞曲。演奏上大致都算是好的了。

晚上八時半的節目是由巴達克的第三首管絃樂組曲，巴托克的第三鋼琴協奏曲和「絃樂、敲擊樂器與鋼片琴的樂曲」，在這兩者之間，還有一首貝遼拉茲的「羅馬嘉年華會」前奏曲。

巴赫的第三首組曲的第二樂章特別美，小提琴家威廉密改編爲一首小提琴單用一根G絃演奏的樂曲，成爲一首人人愛聽的獨奏小品。

出人意料　合乎情理
——談「亂點鴛鴦」

影談

「亂點鴛鴦」的笑料產生於一連串的誤會和巧合。影片的好處，在於從頭至尾處理得有聲有色，不斷惹人發笑，即使在微小的過場地方，導演也不放過製造笑料的機會；最重要的還是在於導演很認真地去處理笑料，而不是漫無節制地「胡鬧」，它使人發笑，但不覺其胡鬧。

影片的人物關係和愛情糾紛，相當複雜。三個女人和兩個男人，發生愛情糾紛，其中兩個男的，是一對互不認識的孿生兄弟；兩個女的，又是一對孿生姊妹；而第三個女人的名字，又和孿生姊妹中一個的名字有諧音之擊（一個艾男，一個叫愛丽）。這種錯綜的關係，處理如果稍有不當，劇情會變得亂糟糟的，喜劇效果亦隨之消失殆盡。影片能夠做到雜而不亂，可謂難能可貴。

鮑奇一人分飾林深林申孿生兄弟；朱虹分飾愛梅愛蘭孿生姊妹。這對孿生姊妹，同時愛上林深。林深本人只和姐姐愛梅相好，甚至不知道妹妹愛蘭暗地愛着自己的。有一天林深生日，請這對孿生姊妹來家裏吃飯，他到廚房拿酒杯，跟媽媽談起那些大酒杯與小酒杯來，他的媽媽說：「你不是喜歡大的麼？怎麼今天又要小的呢？」林深說：「小的比大的漂亮，小的更好！」恰巧他們的對話被妹妹愛蘭聽見，表錯了情，以爲林深愛的是她，不是姐姐，芳心大喜。由此產生一連串的愛情糾葛，引來不少笑話。

整部影片，流暢自然，充滿着喜劇情趣。我個人最讚賞這部喜劇的結局。看到中場的時候，我就爲導演擔心，兩男三女的愛情糾紛如此複雜，怎樣收科？要安排兩對孿生兄弟姊妹誤會冰釋，握手言歡，並不怎麼困難，問題在於他們兄弟還捲入另一條愛情糾紛線索中——和富商趙無垢的寶貝女兒艾瑪有着糾纏不清的關係。怎樣處理這條線索，而在合情合理的情況下，安排出一個較有意思的喜劇收場，是頗費心思的。現在影片的結局相當出色。在趙無垢爲女兒安排的婚禮場面上，林深、林申一對孿生兄弟同時出現，賓客中間立即引起騷動，究竟哪一個是女婿呢？趙主婚人趙無垢也爲之惶然。接着還有更精采的好戲上演，林深的媽媽提起來，說出林申是自己失散的親生骨肉，同時發現趙無垢就是當年拋棄她的大壞蛋。她當場揭發這個「仁義」紳士的不道德行爲，指責他現在又拿自己的兒子來做女婿，這是一個幽默人的場面，同時是個圓滿的喜劇收場。不但「出人意料」，而且合乎情理之中，很有意思。

有笑料也有人情味
——談「狗屋奇遇」（In The Doghouse）

姚　沫

香港也有獸醫。但這部「狗屋奇遇」，却是以獸醫作題材。雖然不能算是一部上乘的喜劇，可是還有一點人情味，也頗有一些笑料，並對一些腐敗行爲加以諷刺。

英國片以醫生作爲諷刺對象的影片，拍得不少，或者都是以爲逗笑的。金部人馬，仍起用了「歡樂」，也是妙趣天開，蹩腳的。這部片是以一部獸醫之邪對醫生的影片。醫生的班底，而以小猴子李斯聚，非趣戲劇的演員，但他從臉孔到表情，都具有英國小人物的氣質，並不使人討厭，而且容易博人同情。

在這部影片中，李斯聚、非趣飾演一個教學老實，而又帶有點呆氣的獸醫學生，他攻讀獸醫十年之久，前前後後五次考試，才「勉強及格」。跟他的同學之後，在倫敦的貧民區中「頂」了一間獸醫所，要想寫一番事業來，不料開業的第一天，屋中竟有顧客來求醫，並不是要他替家畜看病，相反的要他作馬戲團所聲稱的家畜，這是一個很大的諷刺。因爲自己要去度假，又不能單獨將他們的動物在家裏，所以才出此「上」策。這位喜愛動物的主婦，

[illegible]他不能不止此寵事，非但生意不做，而且還將那些將這寵事的家畜通通收留下來，以致使他在經濟上陷於困境，他的同學[illegible]的債主，他的位[illegible]友，同時在倫敦有一個收容小孤兒一商[illegible]中開明的實業[illegible]，一個馬戲團的老闆也有了[illegible]。

愛動物是人類的天性，影片中描寫一個喜愛自己的動物那種感情很動人，也很有人情味。而成爲強烈對比的是那些富家太太之流，把動物當作玩具，不過想和那位獸醫勾搭而已，影片中富家太太之於獸醫，以貓作獸醫的把戲，孤兒們對被丟棄的動物的關愛，很是動人；但其中也有較精采的片段，比方說上述那些一少之喜愛動物的人，使處理得很是凸出，使人感動。

[illegible]

吉澳洲環島遊

攻　嶽

吉澳洲是新界一個大的漁區，洲上海灣很多，曲曲折折有東灣、功背灣、白沙頭灣等，這些都是沙細而白，水清見底，最宜於游泳的海灣。

吉澳灣西向，海上帆檣林立，大大小小的漁艇麻，他們進可以出海捕魚，退亦可以避風，是漁民最理想的停泊區。海灘上有新建的碼頭，可供小輪上落客貨，從新界沙頭角方面到吉澳來的小輪，都在碼頭邊泊岸，小艇轉駁乘客，極爲方便。

吉澳灣前，即吉澳的東灣，是漁民聚居之所，上有天后宮，天后宮附近有古碉堡，僅百年前物，有碉堡的遺址，可惜甚爲頹圮了。洲上有耕地不少，約佔全島面積的三分之一，島上的居民，合計約有二千多人，多以務農爲主，除養鴨、漁業之外，也適於居人。

吉澳洲的東南方有一小島，名鴨洲，洲上奇岩怪石，有一洞穴之內，深不可測，是鴨洲之最奇者（一所[illegible]深人）。洞口狹小，不可進入，僅限於幾個人通過，多不敢再進。

[illegible]

吉澳島一角

今日香港電台節目

[illegible]

香港中文廣播電台

[illegible]

麗的呼聲金色電台

[illegible]

麗的呼聲銀色電台

[illegible]

今日香港麗的映聲

[illegible]

廣安銀行有限公司　鞠躬

香港華人企業有限公司

CHINESE ENTERPRISES LTD.

13-15 CONNAUGHT ROAD C. HONG KONG

股市瞭望

美股下跌銀行結算　均會影響今後股市

・泗維・

上週股市是週初交投較暢，週末突呈淡靜。在市價方面是週二報平，全面上升，由週三起節節降至週末。

上週股票只有四天買賣，成交股數共達四十二萬零三百多份，比前週稍減。數值共達一千零二十九萬元，比前週增六萬多元。可是前週有五天交易，比上週多一天，故上週市情較好是顯而易見的。[illegible]由週三起市價便一直在下降，到週末[illegible]。由於週末市況[illegible]有兩天假期，[illegible]在三百萬元以上，週末減為一百五十六萬元，[illegible]比往常大得多。從市價和交投情況趨勢看來，人們對股票買賣似有戒心。

上週人們買賣股票抱有戒心是不奇怪的，因為美國股票又跌，和股東有關方面提出的建議[illegible]的希望被擱置，年結，對外放款比平日稍緊，以上種種對股價都起抑作用，人們只利用[illegible]市場交投漸淡，市價回軟。

在本週內，美國股市的變化仍是值得注意的。……美國股票於上週收市前的一小時內回升，[illegible]。

據外電報道，最近一週美國汽車產量……估計本月份美國鋼鐵產量還要下降。鋼鐵都為美國經濟主要命脈之一，情況如此，美國股票如再下跌，難保對香港股市沒有影響。

本週臨近銀行和一些大公司半年結，比上週更加緊，銀行對外放款可能更緊一些，說不定它們還要向客戶收回一部分款項，這種情況便有可能影響到一定程度的限制……

半月地產物業：熱門地仍甚搶手　紗廠幫頗為活躍

・地辛・

半月來，本港地產市仍然在穩定中趨升，熱門地甚為搶手，有些更較以往高價格，公地拍賣，除掉工業用地外，一般商價均甚高。

紗廠幫加入戰陣

造成地產市價上升的原因很多，其中一項不可忽視的因素是各行各業資金，都有龐大一部分調到物業地產市場上來……

工商園地（逢星期日出版）

註冊公司縮影

……

公地六幅開投

……

小疵可成大弊

高雲

……

海外市場

巴西外匯管制

藥廠拆遷亦多

……

橡膠製造業發達史

志民

……

醃羊肉

吉予

目前，在食品店出售之長城牌醃羊肉（CORNED MUTTON）罐頭，可謂味色、肉質俱佳，其肉瘦肥成份調配得很好，吃起來不油膩，也沒有羊肉腥味。據內行者說，這是經過一番處理才能獲得此種美味。

（新西蘭富愜有限公司的外觀）

新西蘭富愜　首批運到香港　在先施龍子行可買到

遠

……一、蒙頓恤——（DUVAL）用絲毛及澳國棉紗製造。每件售廿一元九毫半。二、美式恤——（MERCELDLA）……（KING SETTER）……（SETTERLINE）……（SHAPPE）……

魚翅

……

白嘉時強調要貿易

錢玉綬

……

加滙滄桑

……

美加淨牌髮漿

……

工商謎語

……

上週股價、股息（單位：港元）

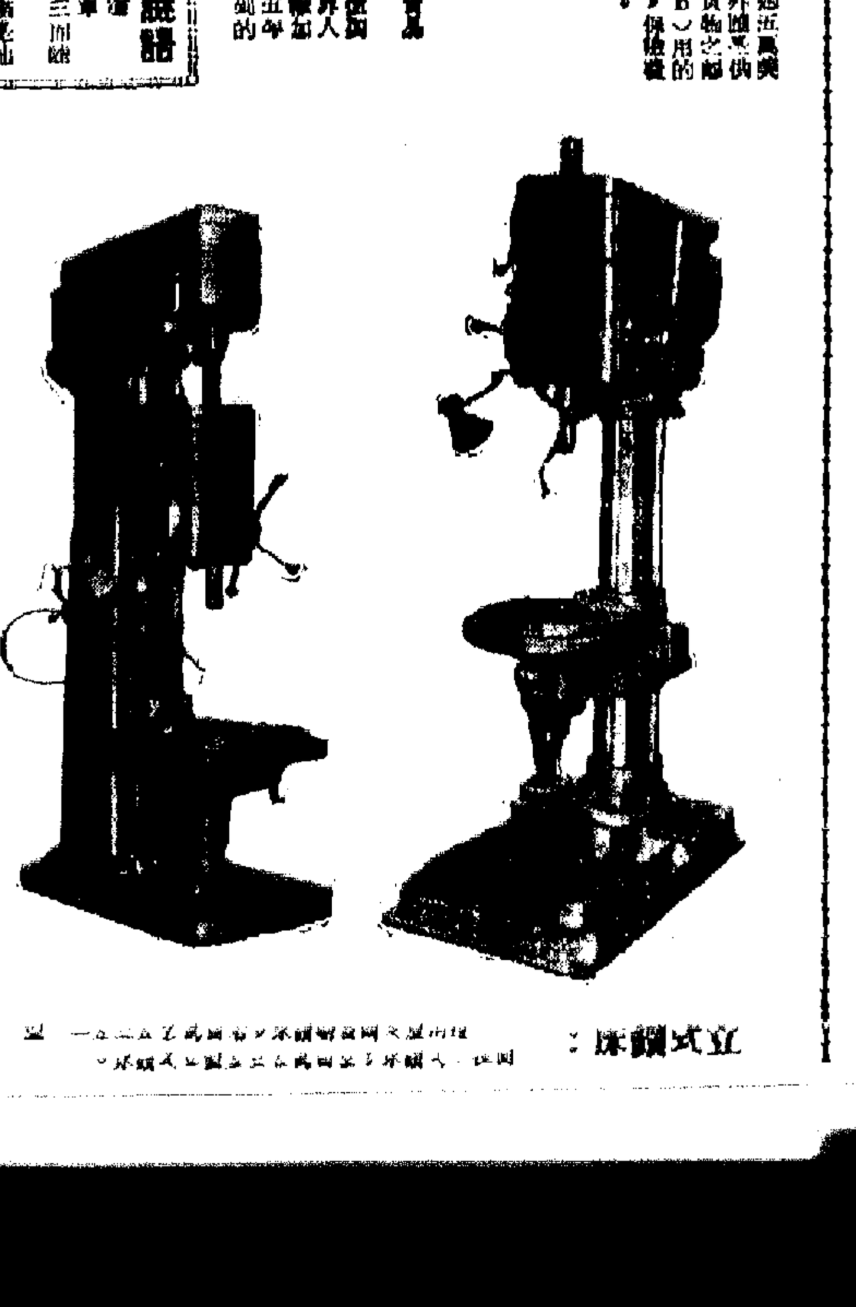
股名	最高價	最低價	收市價	週息率
[illegible]	342	336	336	3.66
[illegible]	9.35	9.3	9.3	5.38
[illegible]	11.0	11.5	11.5	6.52
九龍倉	328	320	（買）316（賣）328	3.75
[illegible]	41.25	39.75	40	5.00
太古船塢	66.5	65.5	（買）64.5（賣）66	4.88
[illegible]	25.5	25.3	25.4	6.11
大酒店	36.25	36	（買）35.5（賣）36.5	3.33
[illegible]	66	67	67	3.53
[illegible]	42.5	41.5	42	[illegible]
[illegible]	35	35	（買）34.25	5.71
[illegible]	24.9	24.7	24.8	6.04
[illegible]	2.1	2.025	2.025	6.18
[illegible]	1.9	1.9	1.9	6.18
[illegible]	39.5	38.75	39.25	5.74
中巴	64.5	63.5	63.5	4.72
九巴	69	67.5	67.5	4.15
天星	62	61.5	62	3.10
[illegible]	116	115	115	4.78
[illegible]	26.5	25.3	25.3	5.13
[illegible]	31.25	29.6	29.7	6.02
[illegible]	36.5	36	36	4.86
[illegible]	17.4	17	17.1	4.67
[illegible]	3.275	3.2	3.225	5.43
[illegible]	22	21.4	21.4	4.20
[illegible]	65.5	64	64	5.25
[illegible]	55.5	54.75	（買）54.5（賣）54.75	5.75
[illegible]	……	……	（賣）60	5.00
[illegible]	37.5	37.5	37.5	8.00
[illegible]	4.35	4.35	（買）4.5	11.11
[illegible]	……	……	（買）3.5	11.36
[illegible]	3.5	3.5	（買）3.5（賣）3.9	10.62
[illegible]	4.7	……	（買）4.7	10.65

民興　六月十七、十八、十九日滿貨　十九日下午開行　直往金邊　順昌航業有限公司謹啓

海皇　六月廿二日滿貨　廿三日下午開行　直達石叻、庇能

順泰　六月廿五日滿貨　廿六日開行　直達石叻、馬六甲、庇能　捷順船務有限公司啓

立式鑽床



一個蔣軍上校的日記

二月五日　星期四　晴

生活過得單調而乏味，有時甚至懷疑人爲什麼要生存。人到中年，連生活的目的何在，尙且說不上來，真够可哀了！國父（按：指孫中山先生）說人生以服務爲目的，這至少要做到忘我的地步，如能夠克制自己，避免就自私了！社會上許多是出賣人羣的人，但個個能犧牲自己而造福人羣的人，能有幾人？最可恨的是地位愈高，權力愈大的人，愈是爲自己和自私，人心愈趨下流了！社會上[illegible]，怪不得社會愈趨黑暗，人心愈趨下流了！如能够做到「人人爲我，我爲人人」的那樣互助互惠，人生就更多樂趣，而人類的紛爭也許不致如今日之繁多了！

二月六日　星期五　雨

晚上下了一陣驟雨，像是秋天的雨一樣，雨後天氣也溫和得像初秋，一點春天的氣氛也沒有。

過了過年，待一般人平添不少喜氣，對於我，卻只增加無限的哀愁。但不管怎樣，這個所謂年，總是要過的，又何必自找煩惱呢？

二月七日　星期六　陰雨

上午照樣上班，但心裏總覺得有點不自在。

似乎過年對我是一種精神上的威脅似的。

正午聚餐，飽餐之後，我照樣午睡，晚上該到哪裏吃晚飯，我還未決定；過年時呆在校裏吃飯，總覺不大好，我想還是到台北看場電影，就在街上吃吧！

二月十三日　星期五　晴

晚上，×兄來談，他到國防部（按：指國民黨的國防部，下同）最近決定辦理退伍事，當時的個人心情[illegible]。

忽然引起我無限的感慨！當軍人忽忽已二十餘載，除抗戰時期，因年事尙輕，對前途滿懷希望外，以後漸漸對軍人生活發生厭倦，主要原因當然是待遇太低，沒有前途，而且毫無作爲，軍人幾乎變成十足的公務員了。這樣當下去，個人事業會自白犧牲了，對國家亦無所裨益，倒不如早些退伍的好。現在國防部既然如此決定，我目前退伍的可能是有的。但當真退了伍，我能做什麼呢？我不能靠有限的幾萬元退役金過一輩子呀！在軍中混了二十餘年，身無一技之長，而且年紀已不小，就業的困難甚多，如果仍然做一個小公務員，人人得而頤指氣使，倒不如在軍中混下去爲好。軍人雖窮，但我在軍中尙有地位。退伍下來去當公務員，以目前人浮於事的情況看，得一位置已屬不易，想佔好位置實不可能，這樣看來，此路不通！另一條路是教書，教書要有教書的本領和資格；說起本領，我教過中學的數學，現在英文我也可以教，但總覺得國語說不好，雖然勉強致了，也教不好，何況我又沒有教書的資格呢？除了靠筆桿生活之外，做生意，靠勞力，均非我之所能，想來真令人憂慮！

二月十八日　星期三　陰

晚上看了一、二十分鐘的歐錫鞏要表演的內容欠精采，引不起我的興趣，因爲心境惡劣，事情實在作不下去，只好看報，報也讀不下，就坐下來生自己的氣，恨自己！

七月一日　星期三　晴

沒有出息！隔壁的×君過來找我閒聊，我不願意聽，更不願說什麼；我想，我一定已顯出一副落落不得的嘴臉，有拒人於千里之外的樣子，唉，這是何苦來呢？

在五月初旬，我就聽到我兩調職的消息，此事對我甚爲重要。因爲我的階級是上校，在×××人員中，階級算是相當的高；我可能調到×××去當部屬，但可能因爲沒有缺額，而調充一般軍職，做部屬軍官，如此不但待遇減低一半，而時日一久，連辛苦學會的一點英文，也會忘掉了。但到此影響我今後前途的大事，我只抱聽天由命的想法。六月廿五日考試完畢，我就[illegible]，和心情都沒有，馬上就到[illegible]處有許多熟人，我以[illegible]××單位找到一份[illegible]了！

自廿六日至三十日[illegible]，少可以幫忙的熟人[illegible]只能[illegible]一心好好做事[illegible]想有機會呢！——[illegible]首次[illegible]生活的苦味！[illegible]是我當軍人二十年來[illegible]

（二續）

美政府以「美援」壓蔣　蔣集團爲「美援」屈膝

蔣集團向美國打躬作揖，苦苦哀求之後，美國最近允許它們再向美國「採購」一批剩餘農產品。據說價值僅爲一九六二年度（一九六一年七月至一九六二年六月）的一部份。

由於美國採用各種手段，不斷壓抑台灣的經濟生產，也由於蔣集團橫徵暴斂，不斷損害農村的生產能力，近幾年以來，台灣的農業一直無法發展，美國的剩餘農產品的滲入則逐年遞增。

據「徵信新聞報」六月十二日發佈：台灣每年需要美國剩餘農產品的數量，歷年內增加情況如下：

一九五七年度　九三〇萬美元

一九五八年度　一一八〇萬美元

一九五九年度　一九二〇萬美元

一九六〇年度　二一九〇萬美元

一九六一年度　四[illegible]美元

一九六二年度　八七五萬美元（預計大部份在今年年底內運到）

一九六三年度　七〇〇〇萬美元（估計需要）

一九六四年度　七〇〇〇萬美元（同右）

預計在一九六二年內獲得的美國剩餘農產品，其中包括如下：小麥一九九六萬千五百美元，原棉一九四七萬千五百美元，牛油脂二四一萬九萬美元，菸葉一七〇萬美元，黃豆油六〇萬美元，大麥六〇萬美元，玉米二五萬美元，豬油十二萬美元，脫水奶油三萬四千五百美元，脫脂奶粉一萬五千五百美元，海運費三百五十[illegible]萬美元。

爲了迫使蔣集團一年以來，美國以兩種方式要求蔣集團改變農業方針。「國際開發總署」台灣分署署長郝樂遜，即曾主張台灣應減少種植糧食，多種蔬菜等作。對於這樣的意見，蔣集團居然已逐步接受。據「徵信新聞報」說：「目前，政府（按：指蔣集團）之農業生產計劃，已經配合上美國剩餘農產品的供應，凡美國可大量供應者，均不擬鼓勵種植，如大小麥及玉米等，……把美國的剩餘農產品，加上我國（按：指台灣）的農業勞動力，輸出價值較高的加工產品……增加外匯，就可以「有助於目前外匯短絀情形的改善」。」

蔣集團如此仰賴於美國的施捨與貸予，當然更招致美國干涉其財政措施。這次台灣開徵「國防特捐」，由於事先沒有與美國商量，美國就拉下臉來，擺出一百二十分的不高興。

據「徵信新聞報」六月十一日的一篇專文說：「美國認爲（台灣）竟未事先照會或磋商」，殊爲不該；而美國「國際開發總署」台灣分署負責人及駐台灣「大使館」官員「經濟參事」，事先不知悉，也受到美國政府的責難，因此美方頻頻向台灣提出質問。後來，美國國務院的「二級官員」磋商到了台灣，當晚看見頭號[illegible]「一開頭，就抓住了主題，問起國防特捐的期間及用途，並且要蔣集團「保證」今後「隨時磋商」，蔣集團方面一一答應，保證「照辦」，美國總算應給一批剩餘農產品。美國以「[illegible]」與大使主權對用途，這固然是迫令蔣集團在軍事上服從美國每一時期的利益，從美國的財政上的一環，也是迫令蔣集團[illegible]要預先向美國請示，待美國的批准[illegible]依賴美國[illegible]，國管制、奴役也就隨之。（戈晗）

台灣內外（逢星期天出版）

被教師姦污之後　十三歲女童產子

小母親及嬰兒大受苦難

台灣社會風氣敗壞，小學的教師任忠漱姦污了一個十三歲的女生；這個女生不久以後生了男孩，使她和嬰兒大受苦難。據「台灣新聞報」載稱：「一位十三歲的小姑娘，懷胎九月，頃已產下一男，做了媽媽，她帶來了無限困擾與煩惱。」這個消息說：「南投縣埔里鎮，桃米里種瓜的[illegible]陳阿關，其三女陳金蘭，現年剛滿十三歲；當六年級在學時，被其導師任忠漱（廿七歲）姦污，不久珠胎暗結，因身懷六甲，[illegible]前經學生家長檢舉，任某被捕後來經法院判刑五年兩個月。「該女懷孕至今已滿九月，瓜熟蒂落，產下一個男孩……由於任某尙在獄中，該女又爲其家長所不容，這個太早降臨人間的小寶寶，給這位小媽媽更增加了不少的苦痛。」

三萬餘戶住在寮棚　一萬餘棟新屋空閒

台北報紙嘆息「萬般艱難一枝棲」

「聯合報」十一日的專文說：「萬般艱難一枝棲」，今日台灣人口急劇增加，「住」的問題已成爲民衆面臨的嚴重問題。台北這個九十五萬人口的城市中，有三萬多戶是「違章建築」，多數是竹棚木寮。如果每戶以四人計算，則「違章建築」的居民即逾十餘萬，在全市人口中佔着很大的比例。

但是，該報說，台北市有一萬棟以上的歷年新建的「空房子」，這些房子是官方及投資者建造，準備待價而沽的。由於一般市民經濟能力的低落，無力購買，所以很多新房屋長期閒置。

在台北市郊萬華一帶，一萬多坪的大塊地皮（地名）在[illegible]，官方及投資者準備興建住宅，出貸獲利，去年五月即已在地基上做好「塡土」工作，也因爲這一年來市面不景氣，空閒房屋多，所以沒有破土興工。

起義將領劉昌義的生活

一九四九年五月廿五日在上海起義的前國民黨高級將領劉昌義，現在是政協全國委員會委員。一家人過着愉快幸福的生活。（榮夫攝）

與黃天爵談故鄉石碼

福建省人民代表　福建省政協委員　鄭靜安

（黃天爵現任台灣國民黨僑務委員會副委員長。）

天爵學兄：

多年闊別，時存懷念。去年十一月初，我回到龍海縣石碼鎮，見到故鄉的許多新氣象，使我感到很高興，想必亦爲你所樂聞。龍海縣是原來的海澄縣、龍溪縣合併改稱的，縣治設在石碼。這是我們生長的地方，過去的情形你知道的，我就不必說了。解放前，石碼鎮人口不上兩萬人，許多人由於生活沒有辦法，不得不背鄉離井到海外謀生。沒有工廠，只有一些小商店和手工業；沒有中學，沒有醫院。現在石碼鎮有新建的醫院和保健院，有機器廠、磷肥廠、[illegible]等十幾個工廠；還有一所縣立中學。鎮上修建了平坦的洋灰路，人來人往，非常熱鬧。

颱風和暴雨的災害，近兩年來，曾遭受連續四次百年罕見的大災，災後的故鄉，人民生活艱苦，在我未到鎮上之前，當時以爲[illegible]，我到石碼市街上一看，方知情況和想像完全不同，菜市場內排滿各種時鮮菜水果、肉類；打石街一帶菜館、點心舖、蝦麵店、肉粽攤等，日夜供應，災後不過短短幾個月，生活已逐漸恢復，非但[illegible]

重要的鎮屬人民公社在九龍江畔，去年山洪暴大，正值晚稻抽穗揚花的時候，遭遇兩次强颱風大水，能夠損失最少，由於公社事前作好防風、防洪、抗災搶救的準備，公社男女老幼全部安全，沒有任何一件傷亡事故，人民財產的損失也減少到最低程度。雖然作物難免受到一定損壞，但災後立刻採取各項有效措施，除了政府及時撥放大批救濟金、救濟糧和各方面人力、物力的支援外，最主要是組織生產，搶救秋收損失。[illegible]在洪水沖淹時[illegible]農民鄉[illegible]，有災情，[illegible]歷史上所未有的[illegible]，罕見的[illegible]，不知要死亡多少，有多少人流離失所，多少人飢寒無依！

距石碼不遠的登[illegible]村，過去是人煙稀少、土匪橫行的地方，一九四四年間，你在當時的國民黨省政府任職時，曾邀約我們一起到那裏，打算在那裏辦一個農場，結果只是一個幻想。現在這裏已經開闢了一個規模很大的華僑農場，有[illegible]萬七千多畝，先後接待了五批歸國華僑，農場各排作區公路四通，一排排整潔的住宅房屋，農場辦了工廠、學校、銀行、俱樂部、圖書館、醫療所、托兒所、商店等。公路上汽車往來川流不息，入夜電燈照耀如同白晝。

明天就要離開石碼了，[illegible]好像一個小城市。

解放後，我一直擔任福建省人民代表和省政協委員，工作順心，生活愉快。分別以來，變化的情形很多，這次就說這些，日後有便再談。順祝近祺

鄭靜安

住宅樓掛招牌　業主乘機加租

平民屋宇公司一幢大廈正在動工

施寶氏先生：

你是有租人，來信說三房客依在你的鋪樓上懸掛某小公司招牌，如[illegible]，你可不接受。[illegible]若接受了，則[illegible]租約無此規定，你可不接受，[illegible]依例招牌掛在樓口或騎樓，並無分別，大小亦無限制，你與業主[illegible]欠債，與有租人無關，這點倒可放心。

至於加租，業主依法只能每六個月加租一次，[illegible]此點有例可查，若業主要加租，須預先通知你，以六個月通知期；[illegible]一句，加租在六個月後可行，而在六個月內仍照舊租，也不應加。

三房客自願搬遷，應提前一個月通知二房東，只有請到法庭，依例便須搬遷。

諸子佛先生：

香港平民屋宇公司是一個私人組織的獨立機構，宗旨在協助香港居民改善居住條件，[illegible]西環七姊妹道[illegible]已開工建築一幢，有數百個住宅單位，[illegible]何時候該公司將會招租，以何種條件招租，仍未定，到時[illegible]

廣告美術講座

圖書封面設計

一本書的封面，好像一個店舖的門面。[illegible]的內容如何，要吸引人們注意，讀者[illegible]本書的封面，[illegible]一個好的封面設計，[illegible]

一個封面可以說是一本書的窗口。[illegible]

[illegible]

余毓

受冷氣所傷

常被誤會燥濕外感傷風

精神疲勞、目眩腦脹、胸膈不舒、體溫失常、腰痠背痛、記憶衰退、性機能病。

治療採用益氣培元劑

實非白先生：

你的來信說，[illegible]三十日星期二的醫藥版[illegible]

[illegible]

探風

生活百科

父母喪禮皆降服　孝子守喪三年不露齒

子出嗣　女出嫁

我國禮儀對於孝子居喪，[illegible]以骨肉血親之情，自應悲痛莫名，[illegible]

[illegible]

服務

所謂[illegible]

[illegible]

學航空無線電工程

招國雄先生：

[illegible]

鍾庸

會計循環

會計入門

[illegible]

鋼戰

CHEAP 容易引起誤會

自我會傳的另一項重要內容就是價格。「我們的價錢比別家廉宜」，這是人人會說的一句話，但是，用於商業信件上，問題並不如此簡單。至少，這包括了兩方面，一是我方的定價比較別家所售同類貨品爲低，一是我們的條件特別優厚，完全着於是價格要比別家爲低。

說到價格比別家爲低，初學英文的人，往往會想起cheap這一個字，因此就會脫口說出：Our prices are cheaper than those quoted by other suppliers.

但這不是可取的說法，原因是cheap這個字很容易引起誤會，令人聯想起貨物質地的低落，cheap goods實際等於下等貨色，這個印象造成之後，生意就難做了，因爲誰都不願意購進劣貨的。

通常在這種情況之下，我們可以這樣說：

Our prices compare very favourably with those of other suppliers.

[illegible]，我們也可以這樣說：

You will agree that our prices are indeed very competitive.

所謂competitive，可譯爲「有競爭性」，實際只等於是價格相宜的意思。

[illegible]也可以用低廉的低字low，而在這個低字前後，不妨再加一點形容詞，例如：

The goods are being offered at surprisingly low prices.

You will agree that our prices are much lower than those of our competitors.

[illegible]

In anticipation of a large order, we have cut our price to a [illegible] where the margin of profit is [illegible]

[illegible]

It has always been the policy of this company to allow ourselves the [illegible] possible profit.

司徒通

今日到港 即將轉京
日本訪華乒乓隊龍虎榜

本報京航訊

日本乒乓球隊定十七日從東京飛抵香港轉道北京，與中國名將進行十場國際比賽，訪問時間是六月二十一日至七月十一日，計在北京比賽三場、上海兩場、廣州兩場。

這一次雙邊比賽，雖然只是兩國選手對陣，無異於一場新的世界大戰，因為去年在北京舉行的世界錦標賽時，男女團體賽進入決賽階段最後交鋒的兩方，都是中日兩國的男女健兒。

日本乒乓球協會決定了參加今年八月底在印尼舉行的亞洲運動會的選手名單，是四月二十九日在日本乒乓球協會的會議上決定的。除了亞運選手之外，同時決定了派遣來華的選手名單。訪華代表隊的組成詳列如下：

訪華代表隊：男子：木村興治、三木圭一、松原正和、瀨川榮次。女子：關正子、松崎君代、寺田多美子、山中千鶴子。

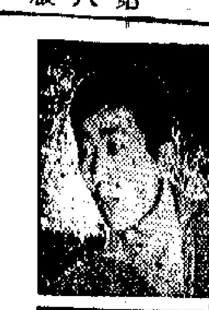
亞運選手代表隊：男子：荻村伊智朗、木村興治、三木圭一、小中健。女子：松崎君代、伊藤和子、關正子、山中教子。

松崎君代

三木圭一

瀨川榮次

山中千鶴子


松原正和

木村興治

關正子

寺田多美子

但攻球並無反手。

松原正和（二十歲）是執負手板的名將。據說在日本現在有五分之一的乒乓球選手是執負手板，松原已經取得進谷的地位，成了日本第一名橫板大將。他現在是日本單打第三名。所用球板與一般日本選手不同，上貼極薄的膠，正手抽擊可以。

瀨川榮次（二十歲）在日本單打中排不上名，但獲得男雙打冠軍，善打正手斜線，力量甚大，原來不擅削球，最近見進步。

至於關正子，資歷女將（二十歲），是到香港來過兩次的了。她仍在大學念書，但除了獲得全日本女子單打冠軍之外，她在最近的東京大會上，又同三木圭一相同，獲得了女單、女雙及混合（與三木圭一）雙打冠軍，日本許多人把希望寄托在她的身上。

松崎君代（二十三歲）去年從北京回國以後，已經就職，在日本興業公司任職，每月打球的日子只能佔到一半。公司裏的球場又小，又沒有適當的對手。她現在是全日本女單打第三位，今年在東京大會上很少打冠軍。最近，松崎球技生疏，日本許多人把希望寄托在她的身上。

新人山中千鶴子（二十歲）就是在東京大會上以二比一淘汰松崎出局的新人，長處是正手抽擊力量強，不過她的排名並不高，現在是全國女子單打第十四名。

寺田多美子（二十歲）則是專克關正子的新人，去年兩人比賽，紀錄是二勝二敗，特點是週身使力的最大猛將，短處是戰略單調無變化。現在她在日本單打第六名。

從上面八人看來，他們都很年輕，除了松崎是二十三歲外，其餘都是二十歲。·李捷·

歐美雙雄爭奪金杯
捷克搏擊巴西
若構成和局廿一日再鬥

【本報綜合報道】世界杯足球賽今被稱為「第七屆的金杯」，今仗若成和，廿一日再度決鬥。巴西隊以衛冕的姿態迎擊歐洲勁旅捷克隊，爭奪第七屆的金杯。

這一幕歐美勁旅爭霸戰，早已是萬千球迷所屬目。雖勝雖負的預測，正是各有所據，很難一致。目前的大勢是：巴西的傷兵能登場，前鋒線的人腳勢必仍照贏智利時一樣；捷克也有三名「傷兵」，都是後衛線的左輔卡德巴拉和中鋒潭斯特，因為傷勢並不重。

估計仍可按甲指敵。

巴西聲稱全力衛冕
捷克有意獨佔鰲頭
今戰是攻守隊的爭霸戰意義重大

【本報綜合報道】英美法三個通訊社一致認為：今日上演的巴西對捷克的世界杯冠軍爭霸戰，不管是南美波與歐洲波的鬥爭，因巴西隊技術及踢法是屬於進攻型，捷克隊的特色是防守線固若金湯，是東歐最佳防禦網的勁旅。

捷克防禦網甚集中，八名衛將在禁區之內組成一度堅固的防禦網。

巴西在冠軍決戰中，鋒線靈活，將球出入，捷克的防守線，但值得注意的是：巴西在冠軍決戰中，鋒線靈活。

捷克初賽以一比〇敗給西班牙後，曾一度被球評家看淡。該隊球員均在最佳狀態中。一般人認為，

巴西新星安瑪列度——他（左）在對智利一仗中，越過羅渔斯後傳中，讓跟進的華華（右第一人）叩關。（美聯社傳）

歷屆冠亞季軍名單

第一屆	冠軍烏拉圭	亞軍阿根廷	季軍	南斯拉夫
第二屆	冠軍意大利	亞軍捷克	季軍德國	
第三屆	冠軍意大利	亞軍匈牙利	季軍巴西	
第四屆	冠軍烏拉圭	亞軍巴西	季軍瑞典	
第五屆	冠軍西德	亞軍匈牙利	季軍奧地利	
第六屆	冠軍巴西	亞軍瑞典	季軍法國	

波癮之大 莫過此人

【路透社智利亞哥十六日電】一個足球迷家庭為欣賞本屆世界杯的「熱門馬」巴西隊演出，兩年前即已從巴西北部步行前往智利。但當這一個家庭抵達智利時，人口已增加。原來在家庭出發時，只得夫婦二人和一個兒子，途中竟添了「兩丁」。結果他們目前到達智利首都時，一家人口已變成四人了。

世界杯賽狂想曲

談巴捷爭標關鍵
從廿四年前兩隊惡戰

在談到巴西、捷克的爭標戰前，請我們先介紹一下一九三八年（第三屆）已發生的情形。當時兩隊在準決賽時相碰，各一半手，加時後巴西才以二比一僅勝晉級。

當年這一幕大戰，雙方大鬧意氣，場面混亂。

現在的巴西隊，絕大部份球員已在四年前參加過第六屆世界杯賽，當年巴西隊踢來乾脆俐落，在今屆中也一直是以技術作，在過去數役中亦未與對手發生過不愉快事件，是不會重演的。

捷克隊的一班球員，其實也很老練。

·論之·

西意波會競出高價 引誘球星賣身往投
被牽涉其中者有巴英智名將

蘭達請免波監 足協不予批准

世界杯賽雜拾

捷克訓練方法奇特
鋒衛經常大易位

說起捷克隊，他們的名聲不及匈牙利，但它卻連過幾關，打入決賽。

·紫木·

港聯藍奮勇殺敵
一比一敗南朝鮮
主隊人人落力令客軍無所施其技

南華來屆組班 不擬多拉大牌
將自預備組中提拔新血

肉行攻守較有條理
三一之比挫敗港果

鯊魚隊一七遠征

警察來屆動向
今日將有決定
該會同人今辦改選執委事宜

泰藍訪港首戰
八球挫敗順聯

錦囊新機及其他

之將

楊滿然先生：

所詢問題，除涉及商業道德未便置喙者外。

捷克攝影風格及V・吉魯

歐陽老師

捷克的反光型照相機和放大機，相信拍友們所熟知的。捷克的攝影事業，近年來有急速的發展。尤其是在攝影教育方面，推進不遺餘力。布拉格的查理士大學設有科學攝影系，研究攝影化學和攝影物理的學術問題。各地方的藝術工業學校都設有攝影科，培養大批的攝影師。在布拉格的藝術工業學校，當學生修業了三年之後，即再行分科，計有肖像攝影、文物及博物保管攝影，及表演藝術攝影等系，使學生分科專門學習。布拉格的戲劇音樂學院設立的攝影系，可說是捷克最高的攝影訓練場所了。它有獨立部門訓練活動電影和照片攝影的攝影家，技術和美學並重。此外，文化部及民族藝術中央學院經常舉辦攝影班，訓練業餘的攝影愛好者以及家庭電影研究。

這些努力的成果，就是捷克今天，各地的工廠已成了數萬個的攝影小組，經常有展覽及商討講座舉行。這些活動，都是得到政府或者廠方支持的。

在攝影美學教育方面，捷克從來不鼓勵向繪畫手法看齊。相反的，他們認為攝影是一門最年輕的創作藝術，應該避免受到傳統繪畫的影響。攝影家的首要目標，是追求純粹的攝影表現，和充分保留攝影的特性。這些特性就是生活、動作、自然和真實。攝影的真諦是在於它的紀實性質，所以照片題材必須向日常生活裏面找尋。攝影使人類絕緣到不是其他藝術所能刻劃的東西。它的任務就是反映現實。要達到這個目的，攝影就如雜誌一樣，不單要容易明白，而且要動人。不單要有內容，而且要有豐富的形式。攝影在這方面，是提高一般市民創作能力的重要因素，而且可以發展他們的藝術興趣和眼光能力。

上述這些美學標準，就是今天的捷克攝影家所致力奉守的。談到這裏，筆者要順便介紹一位捷克的老攝影家，他不單在捷克攝影界裏享有崇高的地位，就是歐美各國，對於他也是另眼相看的。他就是五十二歲的凡克拉・吉魯（Vaclav Jiru）。他被認為是世界上最好的，而且是最多才多藝的攝影家。他除了攝影之外，同時是一位作家，是一份精美的攝影雜誌，和若干的美術期刊的編輯。此外，他還著作了很多書。

當希特拉佔領捷克的時候，由於他的抵抗運動，使他受了很大的苦難，在集中營裏關了數年，嚴重地損害了他的健康。但他的鉅大的創作意志，使他克服了這種種的困難，在最近十年來，還加強了他的活動。在目前，他可說已達到一生中的巔峰狀態。

祇要那一個，只要細心欣賞他的作品，就會受他的人格所感染。他的每一張作品，都充滿了對於人類的愛的情感，有深邃的感情而且有詩意的趣味。不管是新聞照片，風景，建築物，或者自然攝影也好，他那種優美的藝術氣質絕不會改變。他大多時都是使用一部卅五毫米的雙鏡頭反光機。他認為工具愈簡單，愈能便於運用。

這裏刊出的一張「提水」，是他的代表作的近作，攝於阿爾巴尼亞的一個村落。那幾個提水的女孩，使人覺得親切、活潑，而又可愛。這些充滿了生活氣息的、樸實而又動人的畫面，充份表現出他的風格，也充份表現出捷克今天的攝影家，所奉守的攝影美學，究竟是怎樣的了。

中華會學術演講
陳迹講現實攝影

中華攝影學會十四日晚在北角會所舉行週四學術演講例會，由薛澤霖主持。演講會從下午八時開始，到有會員數十人。除薛澤霖主講風景攝影外，並約請攝影名家陳迹君主講「現實生活攝影」。陳迹君擅長「街頭巷尾」攝影，歷十餘年經驗，娓娓道來，如數家珍。

← 漁童樂　錢浩

↓ 逍遙遊　任培

黑白

第一四七期　蔡曉初編

攝影的背景

魯兵

一張攝影作品中的背景，對於畫面上的影響佔有很大的比重，選用得好，對主題有襯紅花綠葉之妙，襯托得更加完美。可是，有時選用得不當，那就起着相反的作用，影響到畫面的完整。

拍風景，背景應以有深度，有氣氛為宜，有些是以層次多，變化多為勝，有些却以簡潔明快見長，即使是三兩朵白雲，一抹遠山，往往會將欣賞者帶入了詩畫般的境界。

拍靜物，有些背景似乎可有可無，其實靜物重要的却是背景，即使是白圈無瑕的背景，也是需要作者悉心佈置，一些兒馬虎不得的。何況，如意綵當、玻璃線條結構，案頭山水靜物，背景所起的作用更大。

人像的背景色調，變化甚多，從十分繁複以至相當簡化的，在所都有。燈光人像，大都以比較簡單為主，但現實生活人像，却要看環境的環而變易，有着一定的限制，就地取材，臨時才由作者運用攝影技巧，作適當的取捨。

由於攝影作品一向都受到了繪畫攝影的影響，一般都將背景盡量簡潔，以使主體人物獲得較為突出的效果。

……畫面的完整，這正是傳統的繪畫意與寫實題材相結合的手法。目前，這手法正形成了愛好寫實題材的影友們拍攝技術上的主流。儘管處理的手法不同，但總是一個良好的表現方法。

從日本的攝影作品上感受到的，多年來日本的攝影界，以寫實的手法去抓取人物百態的作品，在日本的影壇上是佔了很重要的地位，其中許多作品，大都是主題材上取勝，表現了不同的感人的深度。

而在作風上，絕大部份都是隨手拈來之作，絕不加以任何斧鑿的痕跡，確實存在，這當然是有着一定的好處。

但正由於不加以任何的手法處理，去蕪存菁，因此畫面上便欠缺了「美」。

寫實的作品，假如沒有經過藝術手法上的處理，畫面上難免欠完整，使人覺得不大舒服。

當然，太偏重於「美」的裝飾，過於做作，這也會影響到「真」，這兩者，都需要作者適當經營，才為完整的。

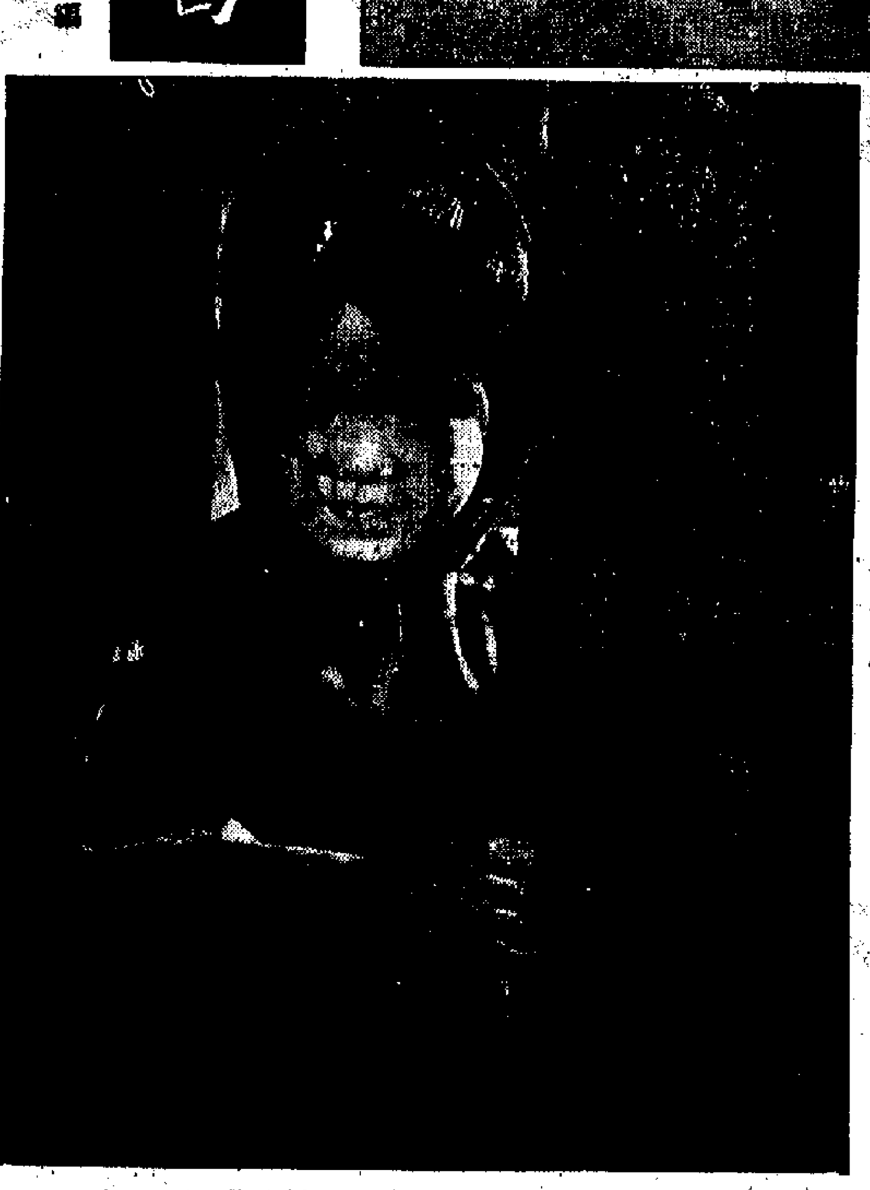
本期刊出題名「孤獨獨行」的作品，是日本名攝影家河合繼的佳作，原爲攝影組畫「奔樂」特輯作品之一。

全輯作品六幀，讀兒只選刊了其中的一幀。整輯作品，絕不講求光源、構圖，似乎只着重於印象上的表現，因此畫面上往往有一大塊黑暗的花朵，濛暈一層的鋼鎂，模糊的欄杆和當中黑暗的剪影部份等等……！

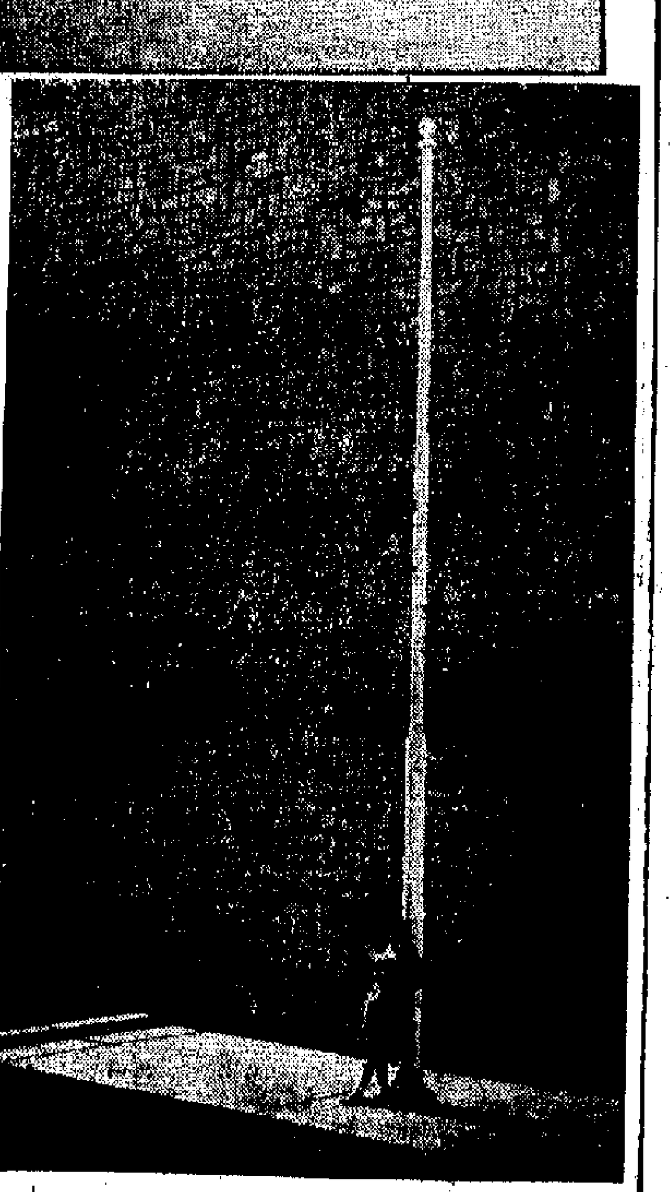
攝影家一向認為最刺眼、犯大規的東西，他也有，還可能是作者認為較新獨特的處理手法，但使人看來有不大舒服的感覺。

對於一向接受畫意作品的影作家看來，無論如何這種作風是不大適應的。

寫來說，提有留待影友們努力去探求「美」與「真」的理的吧！



→ 旗竿下　譚錦棠



← 我回家了　張伯根

35米厘攝影會
星期三晚月會

香港卅五米厘攝影研究會，定本月廿日（星期三）在大道中公主餐廳舉行月會，餐費每位五元五角；歡迎會員及親友參加。是晚七時，開始將專題及月會照片陳列，供與會者研讀；八時正聚餐，跟着頒發本年度舉行國際攝影沙龍名衛證書。其後，續有一個精采節目，由馬主席負責，內容臨時公佈。最後，舉行每月佳作選取，第二次專題「夜景」攝影比賽。上月份未評完之彩色幻燈片補賽。

又該會電影組上週三舉行放映會，由劉明組樑先生講述工藝電影攝影法，並放映其前後期作品，使與會者大開眼界。此外又由蔡德光先生作專題演講，最精采者是該會主席馮永鴻先生的一套「日本夜生活」上集，發眼之至，有聲有色（觀衆的笑聲、影片的顏色），大有「幸未執繩」之感。

港英攝影學會
高初級會士榜

香港名家二十三人考績通告

香港攝影學會高級會士（FPSHK）與初級會士（APSHK）的名銜考試結果，業經該會委員會在上週通過批准，其獲得此兩項名銜者的名單如下：

香港攝影學會高級會士兩人：譚錦棠　錢浩

香港攝影學會初級會士六人：梅家雄　李根　周潮英　張伯根　任培　周借權

本期所刊譚錦棠、錢浩、任培、張伯根四人的佳作，就是四位名家參加名銜考試的作品之一。

又，英國皇家攝影學會審爭名銜考試的結果通知，最近亦已寄到。本港名家獲得名銜者據知有十五人（可能不是全部名單），茲查錄其名單如下：

皇家攝影學會FRPS一人：黃光根

皇家攝影學會ARPS十四人：王澤民、鄧文略、許紹明、蘇錫強、歐陽超、李根、容膺、李景能、李永堂、譚遜學、朱錦審、楊百里、盧伯與劉瑞楊

錦囊新機及其他

楊浩然先生：

所詢問題，除涉及商業道德未便置論者外，謹準答如下：

一、閣下所聞，實非虛構。根據怡和洋行相機部負責人表示：日本錦囊相機公司最近確實有一種新相機面世，名為錦囊單鏡頭反光機RM型（CANONFLEX RM）是該公司繼錦囊七型相機之後又一種高級精密製品，現在已開始在本港上市。

二、從外形看，「錦囊」RM型的機身也裝置測光表，與「錦囊」七型相同，但前者是反光機，後者則不然，是測距器類型（RANGEFINDER TYPE）相機。

三、「錦囊」RM型相機的構造特色，有下列各項：

（甲）機身裝置測光表，測光表的指針，與快門速度盤連動。測光表的敏感度很高，ASA十度至ASA八十度的菲林均適用。如裝上ASA一百度菲林，這個測光表的敏感度範圍，以光值（LIGHT VALUE）表示，最低是六度，最高是十七度。

（乙）觀景測距裝置是平視式（EYE-LEVEL）五稜鏡反光結構，但添加一個曲射反光附件後，也可改為俯視式（WAIST-LEVEL）反光結構。介於相機腔內反光鏡上及五稜鏡下的結像玻璃，是經過特別處理而有高度分析力（HIGHER RESOLVING POWER）的增光鏡（FRESNEL LENS），增光鏡中間設有裂影式測距裝置，便於進行準確測距，攝得高度清晰影像。

（丙）相機腔內與焦點平面成四十五度角的反光鏡，與一般日本單鏡頭反光機的反光鏡相同，能自動迅速彈回原位，在拍攝前後均無「一團黑」毛病。

（丁）快門是簾幕式，速度從一秒至1/1000秒，另有B和X（為次閃光燈用）標度。閃光燈的插頭接連孔能直接與「錦囊」閃光燈的插頭接連，中間不必加用接頭。

（戊）可更換不同焦距鏡頭，它所配備的標準鏡頭，是「錦囊」公司新設計的超級CANOMATIC鏡頭，焦距五十毫米，最大孔徑F1.8（或F1.2），均由七片新式玻璃製的透鏡造成，前後共分五組。由於鏡頭孔徑大，光圈開閉又全部自動，所以在拍攝時，不用鏡頭遮光力減，測距準確，而且可免忘記收細光圈，以致曝光過度之弊。

四、近年來，三十五毫米單鏡頭反光相機之所以流行一時，本人認為，主要是因為這種相機可以更換不同焦距的鏡頭（廣角、望遠鏡頭），在調整焦點（對光）上又非常便利，尤其換用長焦距望遠鏡頭，拍攝遠景更為有利。此外，還有特別的優點，就是拍攝任何距離的景物，都沒有偏差的視差，因此在翻拍上用途最合適。

五、……反相機的底片面積較大，……處理上無疑，不可不知，近年來有了很大進步，使用小型相機的鏡頭和菲林分析力，光學性能……所得的圖片，在質素方面講來，未必一定遜色也。

六、閣下寫出的兩種牌子相機，本人只用過一種，另一種並未用過，望本明其較其性能的異同，恕難作答。（劉）

大會堂影賽紀念章
本星期四開始發給

參加本報與愛克發合辦大會堂攝影比賽的黑白、彩色幻燈片及透明片，經於星期三（十三）日開始發還，同時繳收據領獎金──愛克發特製的紀念章。

此次大會堂攝影比賽，得到拍友熱烈支持，踴躍參加，計黑白、彩色三組得獎作品，以及選參加展出之作品，分別致送獎金和精美紀念章外，又參加比賽的作者，不論有無作品得獎及參加展出，均致送紀念章一枚，藉表謝忱。但此項紀念章，因未及時做好，以致不能與作品及獎金同時發還，深感歉仄。現紀念章已承愛克發代理商補送來，本報特定本星期三（二十一）日起開始發出。凡本報刊此項啟事（分黑白、彩色、幻燈三種）的參加者，屆時請攜此收據前來本報門市部領取，為盼。

選購請購結婚禮品
相片線條銳利
總代理：太平洋行

新款式
持式300/500光源
捷成洋行
香港大攝影器材商號均有代售

阮玲玉與聯華公司

约略

阮玲玉已是明星公司的演員，所以拍的片子都是人家所寫的劇本，而這些好劇本要跟着他們開玩笑。不料考期過後，阮玲玉卻因此以其所寫的人，認爲演員封信決非自己所寫的。也就做之不理。

中華影片公司的前身，是華劇片公司，則是聯華影業公司的主要成員之一……

上海人語

女人經

鑽石漫談

·小眉·

珠寶玉石誰人不愛，它們不但是女人的愛物，也是男人的寵兒。前者用來扮靚的成份居多，後者卻是作爲財富的代表。這其中尤以金鋼鑽最爲珍貴美麗，而且含意深長，一向被人們認爲是愛情純潔堅貞的象徵。如果你家財富有，也不妨把鑽石作爲一項重要的投資，但有此財力的人畢竟不多。一般說來，太太小姐們能有三兩件鑽石首飾已大可自豪了。何況用小鑽鑲其他的珠寶玉石等，但更珍貴的當然是獨粒頭的鑽戒之類。要尋求一粒好鑽也不容易，有人說之爲一種藝術，就像雅士們搜尋古玩那樣，我們雖不一希望就做鑽石專家，但對於它的一點起碼知識卻也應該曉得。識貨錄下四要點，稱爲四C（按即Carat, Cutting, Colour, Clarity，每字都以C開頭）。或者對於你的選擇略有幫助。這四點就是決定鑽石的品質與價值的重要條件。

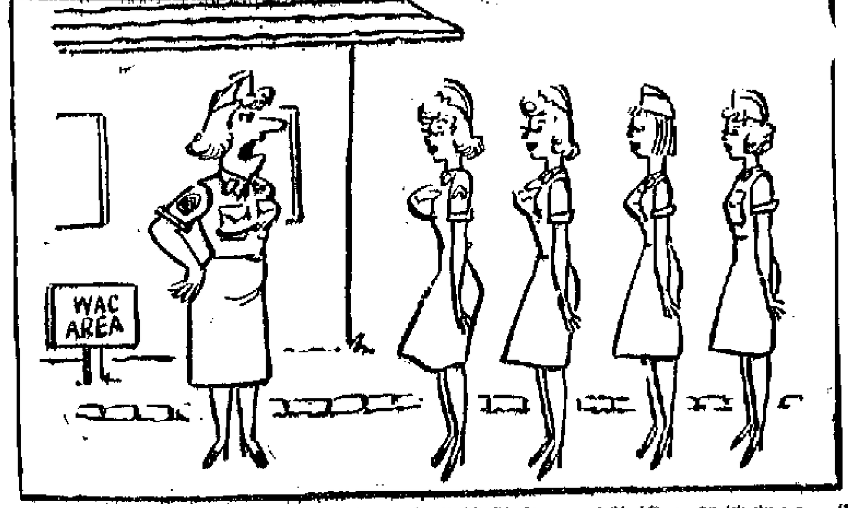
遊記

宜興雙洞探奇記

風章

人的感覺

星雲



依高矮排隊（漫畫選）　人選

閒話靈龜

耿範

罕見的大樹老樹

▲在非洲波俄納客地方有一棵猢猻麵樹，估計生長了約五千年。這棵樹高二十二公尺，樹幹周圍四十七公尺。

▲在印度有一大棵榕樹，這棵樹有三千條大的樹幹和三千條小樹幹，它的蔭影可以遮蔽七千人。

▲在波蘭靠近波茲南的地方生長着三棵橡樹，樹高二十公尺左右，樹幹有七至九公尺粗，它們已活了六百至九百年。

▲在美國加里福尼亞有一棵高達一百五十公尺的樹已活了四千年，樹幹粗十一公尺。

▲在西西里島的埃特內地方長着一棵栗樹，這棵樹已有二千年。樹幹粗達二十公尺。（寫人輯）

海派文章

「抽」去了什麼「象」？

章吟

大小由之篇

海生

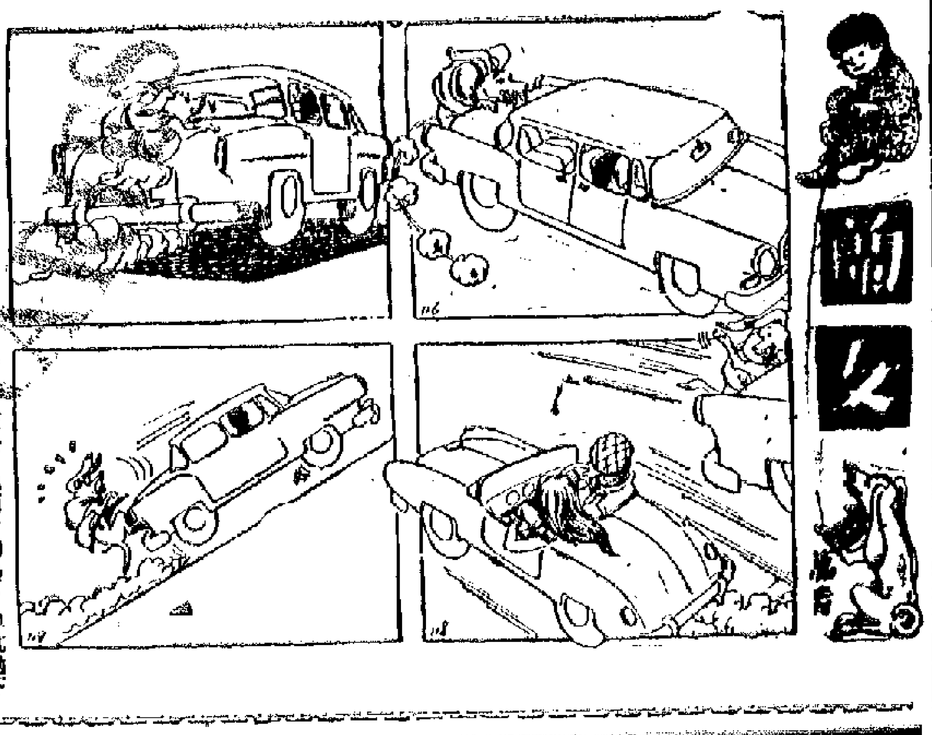
虎怕和尚

前閩

連消帶打

人司

幽默



皇后·蔣馨·皇都　今日放映四場　第十八天映　楊貴妃　邵氏七彩綜藝體闊銀幕巨片　李麗華　嚴俊　主演　李翰祥　導演

國泰·萬　已連映二十天　尊海鷲魂

錦都　今天映　中國古城焚燬

北河·油麻地　今天仍映　情淚樂案

東樂　人慾橫流

廿號　難得有情郎　嘉玲　周驄

新聯　滿水觀音　白金龍

都城·仙樂　星期日快活天　聯嘉劇最開心　鳳凰喜劇嘻嘻嘻　鳳凰笑片哈哈哈　亂點鴛鴦　朱虹　傅奇　石磊　陳靜波·鮑方

九龍院齊映　財叔鬪嬸　王風

六院聯映　秋風秋雨　白燕　李清　王保真　黎小田

樂聲·大華　聯合社會小霸王

娛樂　第二十天　醉臥沙場君莫笑

新華·豪華　今天盛大獻映

利舞台　今天四場映　錦繡山河烈士血

普慶·廣都　今天假期早場　狗隆奇遇

皇都·麗聲·皇后　今天早場　楊貴妃

百樂門　虎將　艷娘

聯劍風雲錄

梁羽生 雲君圖

第六回：夢好總難圓 琴邊琴斷 情天長有恨 鼎泊鷽飄

女大女世界

阮朗作

七四、羅宮佈陣頤計謀

（三四四）

六 高台愛音聲將斷 兩廂方滿情擊鐘

伏虎玉嬌娘 鄭逢

（一三〇）

鳥

希治閣新片故事 姚炎譯

小說林

憎人日記

是日也 大談曬美

（二六〇〇）

一二八：阿杏的手段

歷代名妹傳

鄭珊瑚之道

二、待嫁

（八）

歡場心事

抹車仔

（一三一）

似水年華

伍村

嬌兒碎母心

劉名翔 文/圖

（一六三）

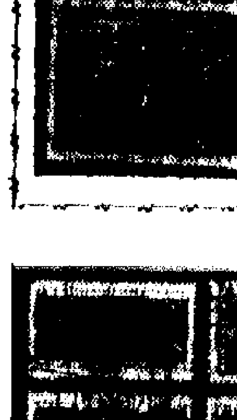
（二二九）

（二三〇）

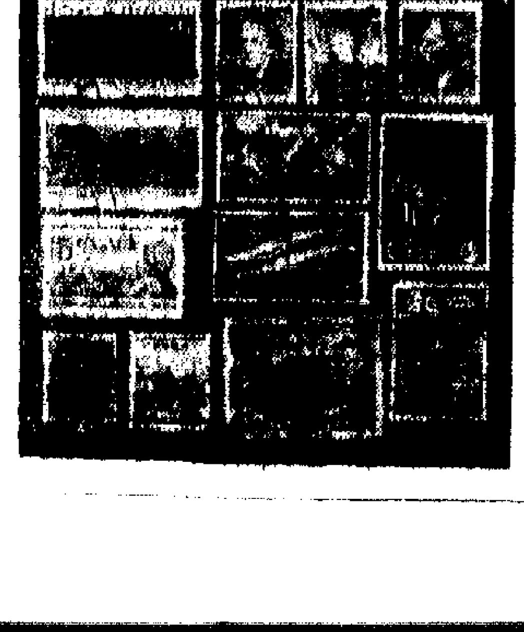
（二三一）

世界杯足球賽新郵

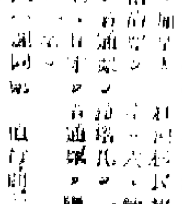
中光

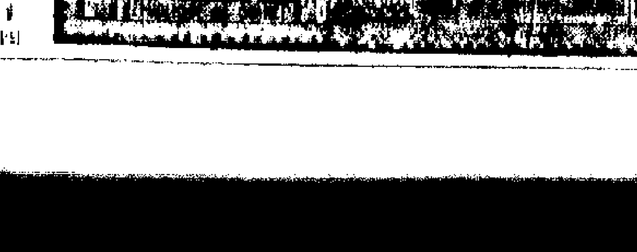


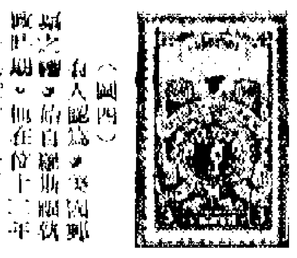
世界郵訊



集郵 第一四五期

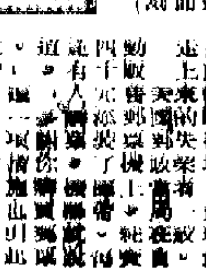






美國郵票爲龍多

（圖一）



（圖二）

（圖三）

（圖四）

郵票上的要人

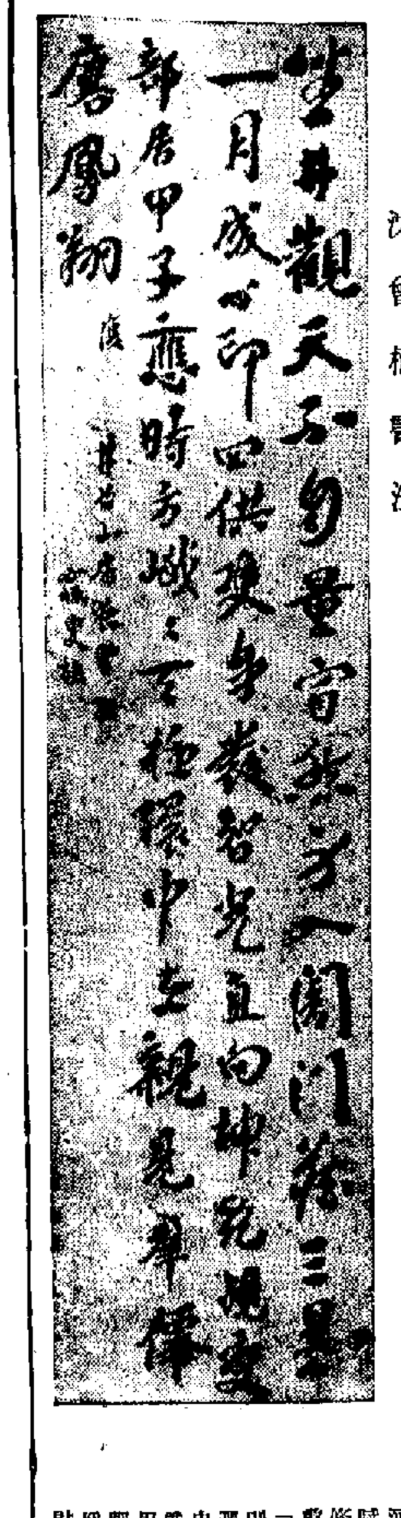
紀念盧漢門

沈曾植「海日樓札叢」

錢仲聯

清代學術發展到道光、咸豐以後，進入了一個新的階段。王國維曾論清代學術的階段說：「國初之學大，乾嘉之學精，道咸以降之學新。」……[illegible]

沈曾植書法



漫談隋唐以後的印章

錢君匋 葉潞淵

我國傳統藝術之一的印章，隨着政治、經濟、文化的演變，從六朝時期開始，文字改革的先聲，漢魏的篆書、隸書，故變爲楷書、行草書以後，印章上所用的印文，也隨之起了變化……[illegible]

江皋秋艷 程璋

藝林

談高攀龍螺江日記

陳左高

高攀龍，字存之，明無錫人。萬曆十七年進士……[illegible]

唐詩小札

渾沌蒼莽此孤吟

劉逸生

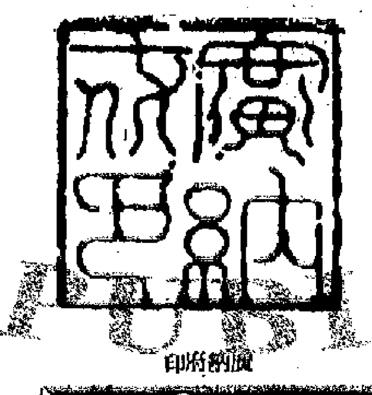
前不見古人，後不見來者。念天地之悠悠，獨愴然而涕下。

——陳子昂：「登幽州台歌」

……[illegible]

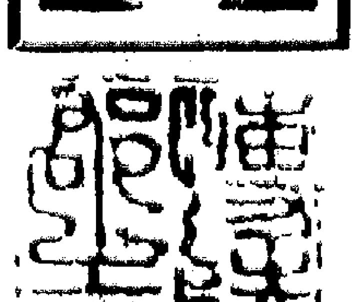
隋唐官印

葉潞淵

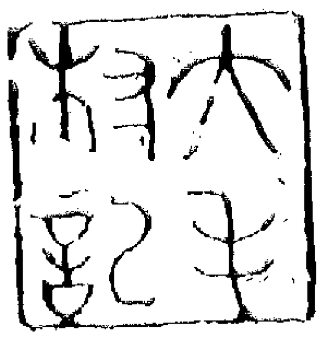


廣納府印

右領軍衛道渠府印 宋代記



尉遲郡之印



大毛村記

現代畫家程璋

劉逸梅

……[illegible]

藝文志

……[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
	MATARAM(上午六時)	歐洲	A 9	[illegible]
	AKI MARU(下午七時)	日本	A 19	[illegible]
	LEVERN BANK(上午十時)	東南非	A 1	[illegible]
	TAPPUZ(上午十時)	日本	B 6	[illegible]
山里丸	YAMASATO MARU(中午)	日本	A 5	[illegible]
	PRES. HOOVER(下午)	美國	[illegible]	[illegible]
	BENGALEN(上午)	吉打	A 15	[illegible]
	PRES. WILSON(上午九時)	[illegible]	[illegible]	[illegible]

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
	BANSEI MARU(下午)	岷尼拉	B 16	[illegible]
	SURAT(下午)	[illegible]	A 3	[illegible]
	ARIZONA(下午)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	RAJAH(下午)	[illegible]	A 18	[illegible]
	MISHEAR(下午)	[illegible]	B 16	[illegible]
	PAGAN(下午)	日本	B 10	[illegible]
	CHOPRA(下午)	日本	A 17	[illegible]
	ESTELLE MAERSK(下午)	[illegible]	B 17	[illegible]
	SHINEI MARU(下午)	[illegible]	B 20	[illegible]

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點
	DONA NATI	岷尼拉	[illegible]
	MINIKOI	日本上海	A 4
	NICOLIE MAERSK	[illegible]	A
	MANILA	岷尼拉	A
	PING AN	[illegible]	[illegible]
	STAR ALCYONE	日本	A
	MANHATTEN MARU	日本	A 12
	WAIWERANG	[illegible]	B 19
	DOLIUS	日本	A 10
	ANTENOR	[illegible]	[illegible]
	PRES. COOLIDGE	[illegible]	[illegible]
	TOLEDO	[illegible]	[illegible]
	HOZAN MARU	日本	A
	KYOHO MARU	日本	B
	MAUI POMARE	[illegible]	[illegible]
	HSING POO	[illegible]	[illegible]
	SANANA	[illegible]	B 15

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點
	TJIWANGI	[illegible]	[illegible]
	ANSHUN	[illegible]	A 2
	JACOB JEBSEN	[illegible]	B 8
	PING AN	[illegible]	[illegible]
	FUKIEN	[illegible]	B 5
	CITY OF EASTBOURNE	[illegible]	A 5
山里丸	YAMASATO MARU	美國	A 1
	LEVERBANK	[illegible]	A 19
	AKI MARU	[illegible]	A 16
	AMPAL	日本美國	B 6
	TAPPUZ	[illegible]	[illegible]
四川	SZECHUEN	[illegible]	[illegible]
	SHON SHING	[illegible]	[illegible]
勝利一號	VICTORY NO.1	[illegible]	[illegible]

飛機時刻

[illegible]